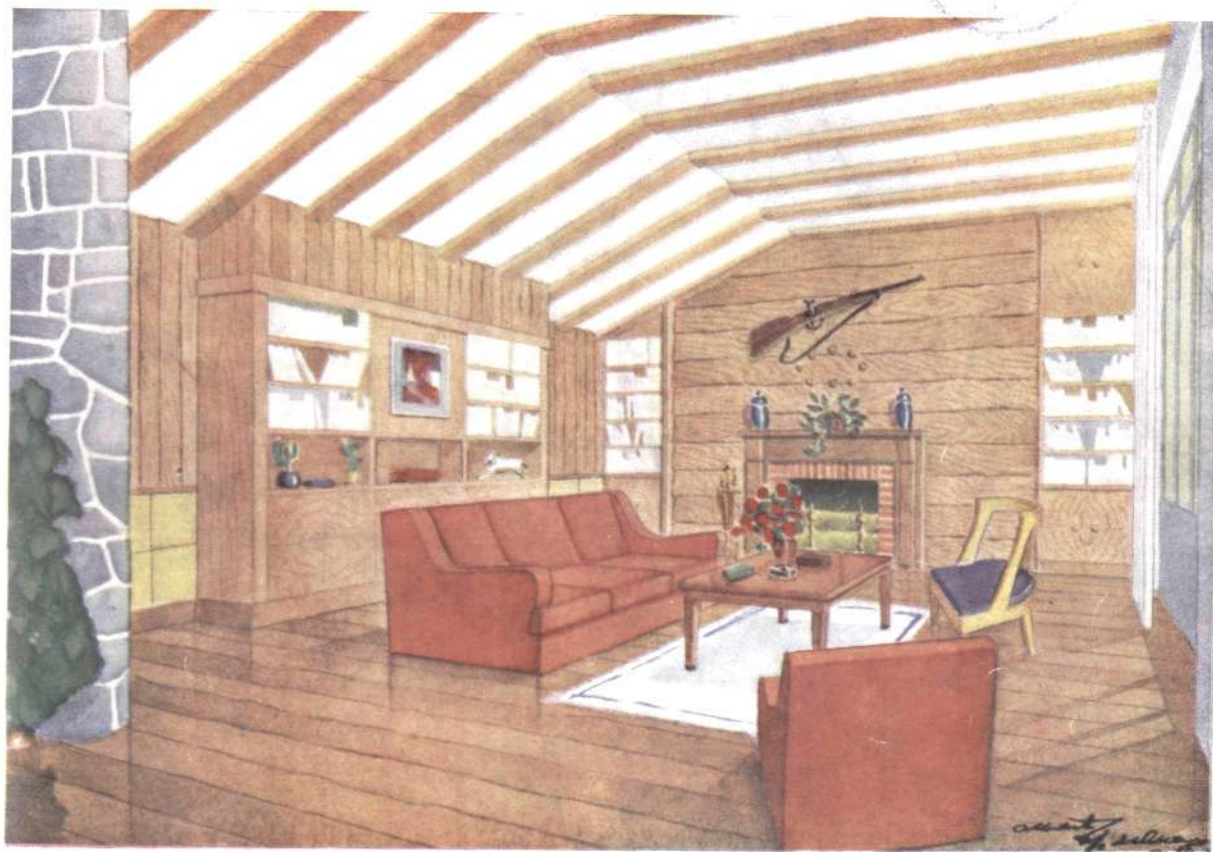


W

1950, 1951-52-53

367

CORTIJOS Y RASCACIELOS



Interior de una residencia en Madrid.

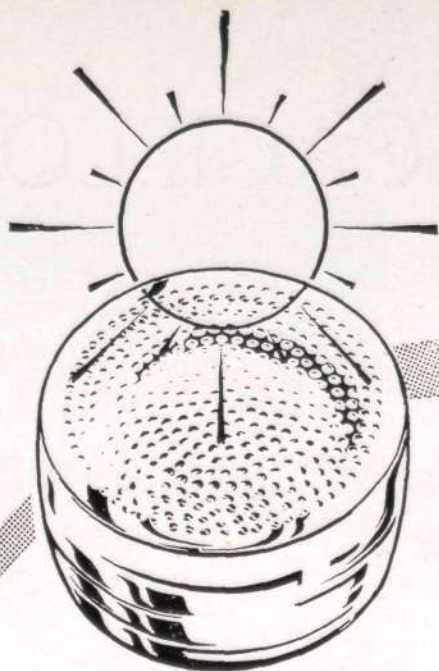
Arquitecto: ALBERTO LOPEZ DE ASIAIN

ARQUITECTURA
CASAS DE CAMPO
DECORACION

Ayuntamiento de Madrid

1953 - N.º 74

25 pesetas



Modelo NOVALUX
Máxima resistencia y
luminosidad



La cubierta de Hormigón Translúcido
con Productos de Vidrio Moldeado
ESPERANZA, dota a este portal de gran
luminosidad y efecto decorativo.

Luminosidad, bellera y resistencia...

en techos, pisos y tabiques de cristal

*S*on de un gran efecto, no solamente luminoso sino también decorativo, las bóvedas y cúpulas de Hormigón Translúcido con Productos de Vidrio Moldeado «ESPERANZA», muy indicadas en vestíbulos, naves industriales, grandes salones, etc.

Los techos, pisos y tabiques de Hormigón Translúcido, con Productos de Vidrio Moldeado «ESPERANZA», son bellos, luminosos y resistentes y ofrecen al Arquitecto múltiples soluciones para cualquier aplicación o problema.

Gastará menos luz con techos, pisos y tabiques de cristal.

PRODUCTOS DE VIDRIO MOLDEADO
ESPERANZA
TEJAS • BALDOSAS • PAVÉS
DECORATIVOS • LUMINOSOS • RESISTENTES



MISIONES Y MISIONEROS DE ARTE

Desde aquella revista bilingüe que con el nombre de *Arquitectura española* ("Spanish Architecture") se publicaba hace treinta años en Madrid, hasta estos *Guiones de Arquitectura* que renuevan ahora nuestra admiración, hay media vida de un profesor consagrado a su profesión y a su Arte. La modestia de D. Pablo Gutiérrez Moreno nos impide ponderar la importancia que su obra de apostolado merece; pero tampoco podemos silenciar la renovación del esfuerzo de este maestro de la Arquitectura, educador de varias generaciones artísticas.

Después de *Arquitectura española*, cuya colección es un tesoro inestimable y una constante enseñanza, vinieron las *Misiones de Arquitectura*, que ya abarcaron el doble procedimiento oral y escrito ante los monumentos de nuestro viejo solar. Era en 1928, y de aquel impulso quedaron testimonios en cuatro primorosas *Cartillas* sobre Arquitecturas Prehistórica, Romana, Cristiana primitiva, Visigoda y Asturiana, y Califal y Mozárabe, que llevaron las firmas de Carriazo, García Bellido y Campos Cazorla. Después llegó el momento de las *Breves Historias* (de la Pintura española por Lafuente Ferrari, y de la Escultura por María Elena Gómez-Moreno). Ya las *Misiones de Arquitectura* se convirtieron, ampliadas, en *Misiones de Arte*, dedicadas a difundir el conocimiento del Arte español. Para enseñar a verlas, nacieron los *Diálogos ante las obras de Arte*, que constituyeron el complemento de las *Cartillas* y fueron de una eficacia inolvidable.

Por eso suscribimos estas palabras tan discretas como oportunas: "Siempre ha sido norma de *Misiones de Arte* llegar a la sensibilidad del público por medio de la comprensión analítica y la experiencia directa. Este camino, que así enunciado puede parecer el más árido, es, cuando se experimenta con buenos maestros, el más llano y halagüeño, porque el conocimiento va abriendo sucesivamente puertas que estimulan al discípulo a seguir por un territorio que insensiblemente se va haciendo familiar, como lo llega a ser la casa que habitamos." Estas líneas pertenecen al "Prólogo" puesto por nuestro compañero D. Fernando Chueca Goitia al primer *Guión de Arquitectura* con que, al finalizar el año 1952, han reanudado su comunicación con el público las *Misiones de Arte*, de Gutiérrez Moreno. El fin es el mismo; el procedimiento, una

continuación de aquel otro. "El conocimiento directo, sencillo y claro de la Arquitectura—nos dice el autor de este guión—, es mucho más fácil de lo que se cree cuando, en lugar de empezar por tecnicismos o complejas teorías estéticas, nos acercamos al edificio con la disposición de ánimo y claridad de juicio con que vamos a escoger la casa para nuestra habitación, el posible piso cuyo alquiler se nos ofrece. Tal es el método seguido en este *Guión de Arquitectura*, en el que el lector se va a enfrentar, sin encogimiento de ninguna clase, con uno de los monumentos fundamentales de nuestra Arquitectura."

Este monumento es uno de los más familiares para todo aficionado madrileño al Arte: el Museo del Prado. No pudo ser más acertada la elección. En sucesivas visitas, de nacionales y de extranjeros a nuestra gran pinacoteca, desfila ante sus miradas el edificio admirable concebido por Villanueva sin que apenas se detenga en él la atención, solicitada por tantas y tantas maravillas del Arte. Pero la obra educativa, divulgadora y amena, de Chueca Goitia logra, en este primer *Guión de Arquitectura*, algo más que una descripción y un estudio del Museo, puesto que es poderoso estímulo para la iniciación de una afición o para el acrecentamiento de ella.

Claridad y fácil comprensión son las normas que han dictado la redacción de este guión de Arte. No en vano forma parte de un plan general de las *Misiones*, nuevamente llamadas a adoctrinarnos; y bastará para que el lector de nuestras páginas se dé cuenta de la amplitud de esta publicación si le decimos que en sus capítulos se evocan y comentan: algo de la historia del edificio, la figura de su autor el gran Arquitecto D. Juan de Villanueva, el edificio como cuerpo único, la gran fachada del Prado, los escorzos, las fachadas menores del norte y del sur, la orientación de las fachadas, los distintos órdenes arquitectónicos utilizados por Villanueva, los diferentes materiales empleados y una porción de detalles que afectan a la distribución de su interior y la iluminación de sus salas.

Veinte interesantes láminas son el complemento del trabajo del Sr. Chueca Goitia, que prueba con él una vez más sus conocimientos profesionales.

OBRAS
EN
GENERAL



Montera, 34

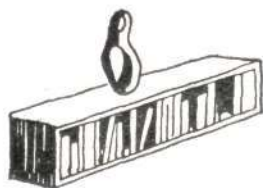
TELEFONOS:

22-06-83 y 31-62-47

MADRID

Ayuntamiento de Madrid

Para la vida moderna...



ALUMBRADO CON
TUBOS FLUORESCENTES

ELIBE

FABRICADOS EN ESPAÑA CON LICENCIAS Y PROCEDIMIENTOS WESTINGHOUSE

- Es un alumbrado moderno.
- Los diferentes tonos, seleccionados con especial cuidado, permiten elegir para cada finalidad el matiz y efectos de luz adecuados.
- Se obtienen colores vivos, bellos y frescos.
- Su alto poder luminoso triplica el de las lámparas incandescentes y también su vida es considerablemente mayor.
- Produce menor calentamiento del ambiente, puesto que el tubo se mantiene a baja temperatura y desarrolla por lo tanto menor calor.
- Reducido deslumbramiento, distribución uniforme, mayor visibilidad, reconocimiento exacto de colores —factores que aumentan la seguridad personal y la producción— son otras tantas ventajas del alumbrado fluorescente con TUBOS ELIBE.

La calidad excelente del **TUBO ELIBE** está garantizada por las largas experiencias de WESTINGHOUSE y un control estrechísimo de su fabricación; reúne todas las características del tubo americano, es de absoluta garantía, y a la vez un orgullo de la Producción Nacional.



PIDA DETALLES, PRECIOS Y ESTUDIOS LUMINOTECNICOS A
ELECTRONICA IBERICA, S. A. "ELIBE" Antonio Maura, 10 - Madrid
Y SUS DISTRIBUIDORES OFICIALES

INSTALE LUZ FLUORESCENTE... TERMINARA USANDO TUBOS ELIBE

Ayuntamiento de Madrid

ESPAÑA EN LOS ANGELES

UN CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE CULTURA ESPAÑOLA

El Cónsul de España en Los Angeles (California), D. José Pérez del Arco, está realizando en aquellas tierras de tanta tradición española una labor digna de ser conocida aquí y de que todos sepamos agradecerla.

En años anteriores dió conferencias organizadas en ciclos y sistematizadas por materias. Las de 1952 tuvieron por marco el magnífico salón de actos del Auditorium del General Petroleum Building, que es uno de los mejores edificios de la 50. Flower Street, y tuvieron por oyente una concurrencia tan culta y bien dispuesta como numerosa y distinguida.

Las conferencias del Sr. Del Arco se ajustaron al siguiente programa, que fué exactamente cumplido:

I. Jueves, 24 de enero: *Nuevo viaje de España* (I) (Las Castillas, Galicia, el Litoral cantábrico, Aragón, Navarra) (Ilustrada con proyecciones en color).—II. Jueves, 14 de febrero: *Nuevo viaje de España* (II) (Cataluña, Levante y Baleares, Extremadura, Andalucía, Canarias) (Ilustrada con proyecciones en color).—III. Jueves, 20 de marzo: *La Universidad española actual* (Coloquio con los universitarios españoles doctor Fernández Alonso (Ciencias); Dres. Revuelta y González Palencia (Medicina); Dr. Rafols (Ingeniería); doctor Cansado (Ciencias Exactas); Sra. de Pérez del Arco (Letras).—IV. Jueves, 17 de abril: *Programa especial. Homenaje a las naciones de habla española*. "La síntesis cultural hispánica", por D. José Pérez del Arco.

"Hispanoamérica y España", por el Hon. Luis Orrantía, Cónsul del Ecuador en Los Angeles. "La hermandad hispano-filipina", por el Hon. Sofronio Abrera, Cónsul de Filipinas en Los Angeles. "Panorama continental hispanoamericano", por D. Enrique Trujillo. Documentales cinematográficos y programa de danzas hispanas, a continuación. Invitados de honor en este programa: Miembros hispanoamericanos del Cuerpo Consular de Los Angeles.—V. Jueves, 15 de mayo: *Castillos en España* (Ilustrada con proyecciones en color).—VI. Jueves, 19 de junio: *El pueblo español, el traje típico y las fiestas populares* (Ilustrada con proyecciones, exhibición de trajes típicos y danzas de España).—VII. Jueves, 18 de septiembre: *Genio y figura del Arte español* (Ilustrada con proyecciones).—VIII. Jueves, 23 de octubre: *La música española* (Con ilustraciones musicales).—IX. Jueves, 20 de noviembre: *El teatro español* (Con ilustraciones escénicas de diversas obras maestras del teatro nacional).—X. Jueves, 11 de diciembre: *España en el panorama internacional contemporáneo*.

Sólo la lectura del enunciado de este programa nos da idea de la importancia de la obra realizada. Esto es lo que hacen en el Extranjero personas que, como D. José Pérez del Arco, llevan muy dentro del pecho el nombre de España y a ella consagran sus desvelos y sus amores. Nosotros, al registrar este éxito, no podemos menos de felicitar al ilustre diplomático.

**CARPINTERIA MECANICA
PUERTAS PREFABRICADAS**

HERMANOS PEREZ

**PRESUPUESTOS DE CARPINTERIA EN
GENERAL - MUEBLES DE TODOS
LOS ESTILOS**

Miguel Servet, 33. - Teléfono 2058

T A N G E R



EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.

QUEVEDO, 30

TELEFONO 8989

T A N G E R

Ayuntamiento de Madrid

ASCENSORES DE CALIDAD

EGUREN, S. A.

Apartado 122 BILBAO

ROSTAR
CONSTRUCCIONES

CONSTRUCCIONES EN GENERAL
RECALCES - URBANIZACIONES

VICTOR PRADERA, 32
TELEFONO 33-55-56
M A D R I D

Manufactura Cerrajería, S. A.

(M. A. C. E. S. A.)

CONSTRUCCIONES METÁLICAS ELECTRO SOLDADAS
CALDERERÍA - CARPINTERÍA METÁLICA
CERRAJERÍA - MECÁNICA EN GENERAL
CONSTRUCCIÓN DE MAQUINARIA

MADRID

OFICINAS Y TALLERES:

CALLE ALBASAN, s/n
(Carretera de Aragón, K. 7)

APAREJADORES
LA MAYOR GARANTIA

ACADEMIA OMEGA

Director: D. JOAQUIN DE CANTOS ABAD
Ingeniero Industrial y Aparejador

El más antiguo preparador de Aparejadores,
pasando de 400 los que fueron alumnos suyos

SILVA, 22. TELEFONO 22-61-59. MADRID

IN MEMORIAM

EL ARQUITECTO DON JUAN MOYA

Gran pérdida para la Arquitectura española supone el fallecimiento de D. Juan Moya Idígoras, maestro de varias generaciones de Arquitectos, amado y respetado por toda la profesión. Si su autoridad fué máxima, sus calidades éticas no fueron menores, con lo cual pudo transmitir a los suyos las excelencias de su ejemplo. No podemos olvidar nosotros en estos momentos a su hijo, el que fué nuestro compañero Luis Moya Lladó, poseedor de talento y de entusiasmo tales que le hubiesen procurado un gran porvenir si la muerte no hubiera malogrado las fecundas actividades del hijo y las legítimas esperanzas del padre.

Fué D. Juan Moya, durante los años de Monarquía últimos, Arquitecto conservador del Palacio Real, y a él estuvo encomendada la dirección de las obras de la Catedral de la Almudena que, bajo su mando, adquirieron todo el impulso que le permitieron los medios económicos que tuvo a su disposición.

Después del incendio del Palacio de La Granja fué Moya el afortunado reconstructor de la bella fábrica que tantas fiestas evoca de los sucesivos reinados de los Borbones. También fué autor del proyecto de reforma del edificio donde se halla el actual Seminario Conciliar, que era antes, en el campo de las Vistillas, palacio ducal de Osuna. Y no puede olvidarse la colaboración acertada de nuestro ilustre compañero en la restauración de la "casa del cura" de la parroquia de San José, en la madrileña calle de Alcalá.

En la Escuela Superior de Arquitectura desempeñó durante muchos años la cátedra de Modelado, y a todos cuantos fueron sus discípulos recuerdan la bondad y la rectitud de su carácter. Sus méritos fueron reconocidos por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, que le atrajo a su seno.

A sus sobrinos los Arquitectos D. Luis y D. Ramiro Moya, a su nieto don Juan, alumno de nuestra Escuela Superior, y al resto de la distinguida familia enviamos la expresión de nuestro pésame muy sentido.

EL ARQUITECTO

DON FELIPE DE SALA Y BLANCO

Otra gran pérdida para la profesión es la del ilustre Arquitecto D. Felipe de Sala y Blanco, padre también de otro compañero muy querido: D. Luis de Sala y María.

Hijo de artista Grabador, nació en Sevilla el 14 de septiembre de 1865. Los estudios de Bachillerato los cursó en Barcelona, y los de la carrera, en dicha población y en Madrid, terminándolos en el año 1888.

El primer cargo que tuvo fué el de Arquitecto municipal de Huesca; después, Arquitecto diocesano y provincial de Avila, trasladándose en los últimos años del pasado siglo a Segovia, donde actuó como Arquitecto provincial hasta el año 1907, ingresando en el Catastro, donde prestó sus servicios en Toledo y en la Central de Madrid, hasta su jubilación en 1932.

Ha dirigido las obras de restauración del Claustro de los Reyes, en el convento de Santo Tomás, de Avila; las obras de restauración, de estilo mudéjar, y el convento Corpus Christi, de Segovia, así como la famosa y artística torre románica de la iglesia de San Esteban, de Segovia (monumento nacional). Fué Académico correspondiente de la Real de Bellas Artes de San Fernando y Académico de la de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, estando en posesión de la Cruz de Alfonso X, el Sabio.

En todas las poblaciones donde residió ha dirigido numerosas obras urbanas, habiendo intervenido asimismo como Arquitecto en la Empresa Concesionaria de la Gran Vía de Madrid.

A sus hijos, D. Luis y el Dr. D. Pablo Sala, con quienes nos unen tantos lazos de afecto, nuestro pésame muy sentido.

UNOS CONSEJOS...

PARA AMUEBLAR LA CASA

Una escritora inteligente, Carlota Montgomery, da en *México al Día* unos atinados consejos para quienes deseen amueblar hoy su casa. Ante todo, hace unas preguntas:

—¿Le gustarán todavía los muebles después de algunos años? ¿Pueden servirle en varias formas? Asegúrese, ya que los muebles son para toda la vida.

Y, a continuación, se dirige a una hipotética ama de casa:

—Usted va a tener esos muebles por algún tiempo, y una de las formas para asegurar su servicio es el de escoger las piezas que son flexibles y no hechas para un solo tipo de cuarto. Tome como ejemplo una cómoda con cajones. Si tiene un bonito diseño, color y acabado, usted puede estar segura de que la usará varias ocasiones en diferentes formas; en el comedor para mantelería y los cubiertos; en el recibidor, en la sala y en la recámara. Seleccione pequeñas mesas, espejos y sillas que puedan servir en varios lugares. En alguna ocasión dije que sólo la cama debía permanecer en un solo lugar; pero en la actualidad, con los magníficos sofás convertibles en cama, no existe un solo mueble hogareño que tenga lugar fijo.

Para el hogar son de gran utilidad los muebles que puedan separarse y, por consiguiente, ser colocados en diversos lugares y en formas diferentes para distribuir convenientemente el espacio de la habitación. Los muebles para la estancia, el patio y el jardín pueden resultar maravillosamente útiles si tienen buena apariencia para adaptarse después de haber sido sometidos a la intemperie. Otro ejemplo lo representan los muebles de cromo y plástico que sirven perfectamente para el comedor y más tarde en la cocina o en el desayunador de una casa más grande.

El espacio en el que la mayoría de nosotros vivimos se ha reducido. Las casas son más compactas y los techos más bajos. Esto significa que la escala se convierte en lo más importante para la selección de sillas, sofás o mesas. La compra de muebles es complicada no sólo para las casas que nos gustan sino por las cosas que armonizarán con las dimensiones del cuarto y entre sí. Junto con la escala se presenta el detalle de la proporción. Gigantescas lámparas en pequeñas mesas —y viceversa— son poco atractivas.

El dibujo de la distribución del piso a escala le ayudará a solucionar sus problemas de tamaño. Haga experimentaciones con el dibujo de los muebles, también hecho a escala, y pronto descubrirá si hay suficiente espacio para el sofá, si ha dejado suficiente lugar para el tránsito y si necesita muebles de diseño más limitado que harán que un pequeño cuarto se vea más grande.

Para las familias que frecuentemente cambian de hogar no hay nada mejor ni más ingeniosamente planeado que los nuevos diseños de muebles plegables. Llegan a su hogar en una caja de tamaño regular y las piezas pueden armarse en cuestión de minutos. Se ha comprobado que estos muebles plegables tienen un extraordinario índice de confort y estabilidad. Las mismas cajas en que son remitidos esos muebles a su hogar, pueden ser guardadas para futuros cambios de domicilio.

No es posible estar muy bien informado acerca de todas las nuevas creaciones de artículos que se compran con poca frecuencia, como son los muebles. Por consiguiente, debemos confiar considerablemente en el nombre y reputación del fabricante y la tienda distribuidora. Sin embargo, una forma de averiguarlo es utilizar el medio de los compradores inteligentes: preguntar a quien sabe. Concurra a la tienda de muebles más importante de su ciudad; busque a un dependiente bien informado que esté deseoso de ser útil y deje que le muestre los últimos diseños y novedades en muebles bien contruidos.

Para ayudar a los compradores recién casados, yo creo que sería conveniente se enteraran de qué están hechos los artículos, cómo cuidarlos, qué estilos decorativos armonizan con ellos, así como sus medidas.

JOSE A. MARTINO

APAREJADOR

VIGUETAS
PRETENSADAS

MARTINO



Piedra artificial
Tubos-Postes-Lava-
deros - Fregaderos.

Sistemas de forjado
construidos en obra
(Aprobados por la D. G. A.)

Estructuras vibradas
Mosaico hidráulico
Piezas especiales.

BARCELONA: Pedro IV, 344. - Teléfono 25-76-12

¡ARQUITECTOS!

Los planos de sus
construcciones
reproducirán mejor.



...en *Luis Martín Bueno*

Corredora Alta, 3 - Telef. 31-55-64

MARKA
calefacciones

García de Paredes, 4
M A D R I D

Teléfono
24-93-20

ECLIPSE, S. A.

Especialidades para la edificación

AV. CALVO SOTEL, 37. MADRID - TELS. 24-65-10 y 24-96-85

CARPINTERIA METALICA con perfiles
especiales en puertas y ventanas.

PISOS Y BOVEDAS de baldosas de cristal
y hormigón armado; patente "ECLIPSE".

CUBIERTAS DE CRISTAL sobre barra
de acero emplomada; patente "ECLIPSE".

ESTUDIOS Y PROYECTOS GRATUITOS

HACIENDAS Y CORTIJOS SEVILLANOS

Uno de los aspectos más interesantes que ofrece el escenario arquitectónico sevillano es el de sus edificaciones rústicas, más conocidas por la literatura que por trabajos específicos con reproducciones de los modelos más importantes. Tiene mucha razón, al afirmar lo que antecede, D. Antonio Sancho Corbacho, secretario de la Escuela Superior de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría; y, para que el lector le conceda esa razón que le asiste, predica con el ejemplo, y ha publicado un interesante trabajo, asistido por buena documentación gráfica, sobre las construcciones rurales hispalenses, llenando con ello un vacío bibliográfico en el que sólo aparecen como excepciones dos artículos del Sr. Gutiérrez Moreno—aparecido, por cierto, uno de ellos en CORTIJOS Y RASCACIELOS—y aislados capítulos en el *Catálogo Arqueológico y Artístico de la provincia de Sevilla* y en la obra *Arquitectura barroca sevillana del siglo XVIII*.

El Sr. Sancho Corbacho, que es una autoridad en la materia, dedica en su trabajo sucesiva atención a las haciendas, los cortijos y los molinos de aquella provincia. "Toda ella—nos dice—, especialmente la Vega, Aljarafe y Marismas, las zonas más ricas, están profusamente pobladas con estas edi-

ficaciones, cuyos blancos caseríos destacan con fuerte nota de color y de luz entre los verdes olivares o los campos parduzcos de cereales. Estas tres clases de edificios son los que forman el conjunto de la arquitectura rústica hispalense. Su distribución en la provincia no es uniforme, hallándose íntimamente ligada al tipo de cultivo que se desarrollaba en sus predios; así, las haciendas, cuyo cultivo fundamental es el olivo, se extienden por el Aljarafe y alrededores de Sevilla; los cortijos, propios de zonas de tierras calmas, abundan en la campiña y marismas, y los molinos, por su índole especial, sólo se encuentran, los más interesantes, sobre el Guadalquivir, Guadaira o algún arroyo de caudal importante."

Son muy interesantes las noticias que nos da el autor sobre la construcción de las haciendas, que tuvieron su origen en la "villa" romana y han conservado mejor su distribución que la propia casa urbana, modificada profundamente desde el siglo XVIII. Esta supervivencia de la distribución general de la planta romana se acusa más en las haciendas que en los cortijos, ya que la de éstos es una edificación con fines puramente agrícolas, mientras que aquéllas incluyen también

ACAIRE

Acondicionamiento del Aire, S. L.

García Morato, 18 - Teléf. 24-80-20

MADRID

★

CALEFACCION

REFRIGERACION

VENTILACION

HUMIDIFICACION

★
INSTALACIONES DE AIRE ACONDICIONADO Y DE CLIMATACION - CALEFACCION POR PANELES RADIANTES DE AIRE CALIENTE - REFRIGERANTES DE AIRE Y DE AGUA **BADONI-GUARINI**

★
SOLICITE PRESUPUESTO



CUBIERTAS Y CLARABOYAS DE CRISTAL
CON BARRAS DE ACERO
DE PERFIL ESPECIAL
ENFUNDADAS EN PLOMO

TALLERES SATURNO
SAN SEBASTIAN

DIRECCION:

CALLE DE MALASAÑA, 7. - TELEFONO 22-67-58
MADRID

CONSULENOS ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS

BUTSEMS y C^{IA}

MOSAICOS - PAVIMENTOS DE SILICITA Y TERRAZZO - PIEDRAS, GRANITOS Y MARMOLES ARTIFICIALES - TUBOS DE HORMIGON ARMADO CENTRIFUGADO "P. H. A. C." PARA CONDUCCIONES A PRESION - ALBAÑALES - FAROLAS PARA ALUMBRADO PUBLICO - INSTALACIONES SANITARIAS "OMS" PATENTADAS, PARA DEPURACION DE AGUAS RESIDUALES OBRAS DE HORMIGON ARMADO - ARCOSITA, MARMORITA, PARA LA DECORACION DE TEMPLOS Y EDIFICIOS RELIGIOSOS - VIGAS Y POSTES "P. H. A. V." DE HORMIGON ARMADO VIBRADO

ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS

DESPACHOS

Madrid: Calle de las Infantas, 42. T. 21-20-26.
Barcelona: Rambla Cataluña, 35. T. 21-64-42.
Valencia: C.^{no} Viejo del Grao, 126. T. 30811.

FABRICAS

Madrid: Calle Juan Duque, 18. T. 31-47-16.
Barcelona: Calle del Rabi Rubén. T. 23-15-99.
Valencia: C.^{no} Viejo del Grao, 126. T. 30811.



"INSTALACIONES C. E. S. S. A."

ESTUDIOS TÉCNICOS, SUMINISTROS DE MATERIALES Y EJECUCION DE INSTALACIONES DE CALEFACCION, ELECTRICIDAD Y SANEAMIENTO

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE, REFRIGERACION, ASCENSORES

TETUAN	TANGER	MADRID
Cónsul Zugasti, 13	Velázquez, 7	Av. José Antonio, 55, 7.º, D
Tel. 1001	Tel. 5977	Tel. 31-22-35

vivienda para el dueño, que es lo que caracteriza a la "villa". Las haciendas, conocidas comúnmente con el nombre de "fincas de olivar", en atención al principal cultivo que en sus términos se desarrolla, son propiamente las construcciones que caracterizan la arquitectura rústica de la región por la variedad de dependencias de que constan.

El Sr. Sancho Corbacho comienza estudiando las haciendas actuales que datan—por lo menos en parte de sus edificaciones—del siglo XVI. Tales son las de "Quintos" y "Bujalmoro", en el término de Dos Hermanas; "El Corzo", en Carmona; "Benazuza", en Sanlúcar de Barrameda; "Tablante", en Espartinas, y "La Pisana", en Gerena. El conjunto de edificaciones de la hacienda "Maestre de los Molinos", en Dos Hermanas, pertenece al siglo XVII, así como las de "Gandul" y "Casa Grande", en Alcalá de Guadaira y Mairena del Aljarafe, respectivamente. Más numerosas son las que se conservan del XVIII: "La Soledad", muy importante, en Alcalá de Guadaira; "Palma Gallarda", "Torre Nueva", "San Ignacio de Torquemada", "La Plata", "Ibárburu", "Micones", "Rosario", "Santa Bárbara", "Valdeleón", "Clarevot", "Seisa", "Los Angeles" y "La Dolorosa". Para cada una de estas antiguas haciendas tiene el autor una descripción y un comentario. Con sus portadas y sus torres, sus miradores y sus patios, ofrecen sus construcciones un indudable interés arquitectónico, que esta obra, al agruparlas, pone de relieve ante el lector aficionado.

El cortijo, típicamente andaluz, tiene como construcción menos importancia que la hacienda. Su caserío suele consis-

tir en una casa de labor con una vivienda modesta, faltando la almazara o molino aceitero de que constan las haciendas, y simplificándose los almacenes para los aperos de labranza, herrería, carpintería, etc. Por el contrario, adquieren mayor importancia los graneros, alrededor de los cuales estriba la verdadera función del edificio. Así como las haciendas se agrupan alrededor de la capital, los cortijos, por el contrario, se extienden por toda la provincia, y su estructura es, si cabe, mucho más uniforme que la de aquellas debido a la simplicidad de su distribución. Cita el Sr. Sancho Corbacho muchos cortijos y cortijadas, en varios de los cuales hay hasta su pequeña plaza de toros que sirve para la tiente del ganado que en ellos, como en las grandes dehesas, se crían.

En cuanto a los molinos, que completan el núcleo de la arquitectura rural sevillana, son de dos tipos, según se destinen a la molturación del trigo o a la extracción del aceite. Los primeros tienen mayor independencia en su estructura arquitectónica. La mayoría de los que se conservan en la provincia, anteriores al siglo XIX, son construcciones de la Baja Edad Media que, más o menos reformados, se han utilizado hasta nuestros días; y buen ejemplo de ello es el denominado de "El Algarrobo", en Alcalá de Guadaira, sobre el río de este nombre, que conserva su estructura arquitectónica con el mismo aspecto que debía de tener en los años de la Reconquista.

El trabajo del Sr. Sancho Corbacho, que fué premiado en concurso de la Diputación de Sevilla, merece una cuidadosa lectura y alabanza sin reservas.



El acristalado con
LUNA PULIDA CRISTAÑOLA
realiza la belleza de esta fachada.



Luminosidad y más belleza...

en la fachada de los edificios

EXIJA LA ETIQUETA



DE VENTA EN LOS
PRINCIPALES ALMA-
CENES DE CRISTAL
PLANO

No solamente debe cuidarse la belleza y luminosidad en las fachadas de los grandes inmuebles, Bancos, Ministerios, etc., sino también en los pequeños edificios particulares y chalets es preciso aumentar la belleza exterior mediante un acristalado perfecto con LUNA PULIDA CRISTAÑOLA.

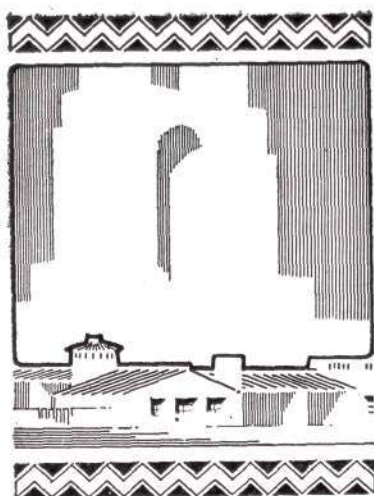
Amplios ventanales de LUNA PULIDA CRISTAÑOLA contribuyen a realzar la belleza arquitectónica de los edificios, hacen más claros, alegres y luminosos los interiores y además permiten una visibilidad perfecta a su través, sin deformar las imágenes.

LOS MAS BELLOS EDIFICIOS ESTAN ACRISTALADOS CON

LUNA PULIDA CRISTAÑOLA

Es un producto de CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.





CORTIJOS y RASCACIELOS

Casas de Campo
Arquitectura
Decoración

2.ª ÉPOCA

1953

NÚM. 74

DIRECTOR: GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: LOS MADRAZO, 34

MADRID

TELÉFONO 31-85-17

HACIA UNA FEDERACION DE AMIGOS

"El hombre debe amar a su amigo como debiera amarse a sí mismo." Esta frase de Cicerón la recoge el argentino Ricardo Sáenz Hayes en su deliciosa colección de ensayos sobre "La amistad en la vida y en los libros", estudiando el paralelo entre unas y otras figuras destacadas de la Literatura y las Artes. Al mismo tiempo, el poeta catalán Miguel Saperas exclama conmovido en una composición digna de antología: "La amistad es muy bella." Exactamente. Pero no sólo en la vida y en los libros, sino en todos los seres de la Creación, en la Naturaleza, en el Hogar...

Comprendiéndolo así, los hombres modernos con sensibilidad forman Sociedades que se oponen, en su intención, a la locura bélica de otros hombres—o, si se quiere, naciones—, que se sienten enemigos más cada vez. En España, no son de hoy los Amigos del Arte; pero sí los del Paisaje, los Castillos o los Molinos. Guardando culto a la memoria de ilustres figuras desaparecidas, nacieron los Amigos de Bécquer y los no menos fervorosos de los Quintero. Y surgen a cada paso otras Asociaciones entrañables que protegen las plantas o los animales, aleccionadas estas últimas por el ejemplo franciscano de Asís.

A nosotros nos convencen todas estas efusiones de amistad, y no podemos sino colaborar en el espíritu que mueve a los amantes del Paisaje, los Castillos o los Molinos. Porque todo es uno y lo mismo: amor a nuestra tierra, a nuestra tradición y a nuestros antepasados insignes. ¡Qué hermoso pensar que, en esta España cada vez más recobrada, pudiese un día cuajar una Federación de todas estas Asociaciones de Amigos que proclamase ante el mundo una cosa sencilla: su gran capacidad de amor!

EDITOR: CASTO FERNANDEZ-SHAW ARQUITECTO — IMPRESOR: BLASS, S. A. TIP.-MADRID

Un dibujo de Gregorio Prieto,
gran amigo de los molinos.

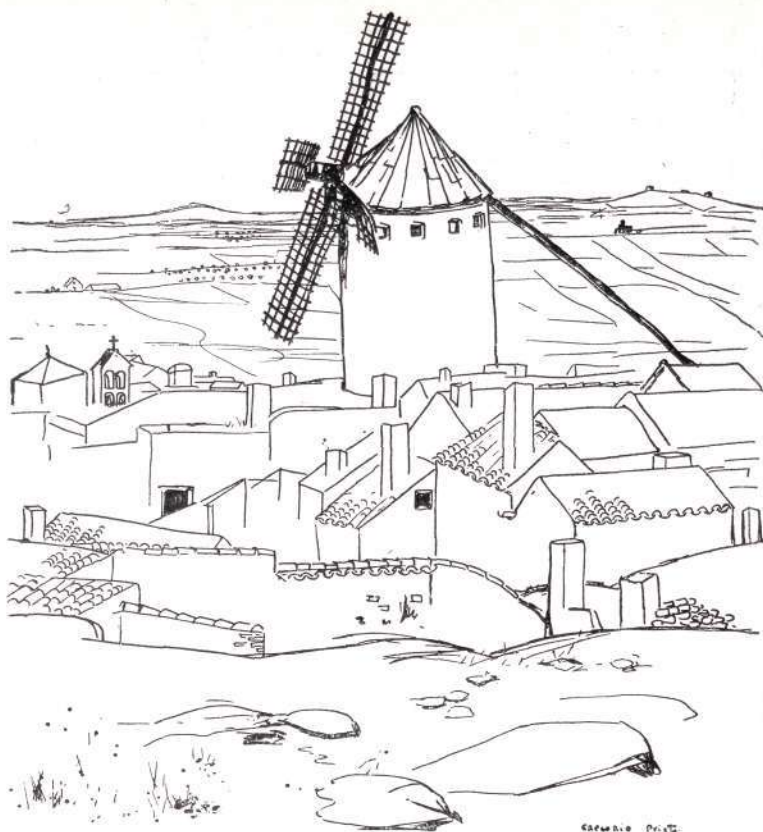
MEDITACION Y ELEGIA DE LOS MOLINOS

Por ANGEL DOTOR

SIEMPRE tuve para mí—desde que comencé a escribir, hace ya, ¡ay!, ocho lustros—que la Mancha es una de las regiones españolas de más definido y recio carácter, de personalidad más acusada. Tal aserto, confirmado por cuantos, nacidos en otras tierras, tuvieron ocasión de conocerla, creí aparecía ya apodético en Cervantes, quien no en vano eligió a dicha región como principal teatro accional de su héroe, plasmado en la obra que ha sido proclamada como la más sustantiva del genio, la más portentosa de la raza. Ello hizo que me pareciera sobre manera extraña la consuetudinaria ignorancia aquí tenida acerca del papel concluyente que la Mancha representó en la elaboración de aquélla, contrastando con el reconocimiento y la admiración foráneos en tal sentido. Trasunto de su suelo y de la psicología de sus habitantes—en apoyatura de lo cual tantos testimonios cabría aducir—, la presea cervantina brinda, según es sabido, los molinos de viento con categoría de símbolo, cual jalones admirables de la que es famosa *ruta* del más ideal de los caballeros. No en vano constituyen tales edificaciones, según han afirmado eminentes cervantistas, epopeya y madrigal, pues tienen tanto de fortaleza como de mariposa y van tan asociados al *Quijote*, que no se concibe él sin ellos, ni ellos sin él, por lo cual, cuando se habla de la novela inmortal, acuden insensiblemente a la imaginación, de igual manera que en la imaginación los tenía de continuo Cervantes.

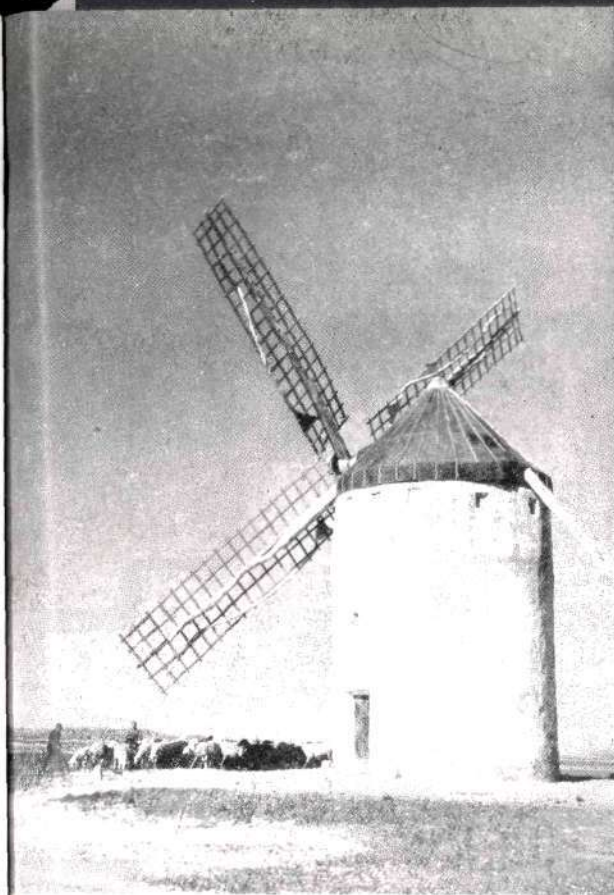
El origen de los molinos de viento se remonta al siglo XII, en que comenzaron a edificarse en el centro de Europa; pero España no los contó hasta los primeros lustros del XVI, contra lo que han afirmado escritores poco adictos al testimonio documental, quienes les señalan mayor antigüedad. Concretamente, los manchegos

se edificaron a consecuencia de la terrible sequía padecida en dicha época, que invalidó temporalmente las aceñas de sus ríos. Así fueron surgiendo en el área de la genuina Mancha—algunos de cuyos diámetros trazables son: Quintanar e Infantes, Belmonte y Almodóvar, El Bonillo y Villarrubia—los "desaforados gigantes", rígidos e inmóviles, como seguros de su ínsito vigor y fortaleza, con ademanes de reto. Su fisonomía, que varía un tanto de los de



Campo de Criptana.

(Fotos NICOLAS MULLER.
Madrid.)



Madridijos.

otras regiones, se caracteriza por cabeza cónica, cuerpo cilíndrico y brazos aspadados para el giro lento e isócrono promovido por el caprichoso Eolo. Hubo muchos pueblos manchegos que contaron molinos; pero los de que aún existe constancia son: Campo de Criptana, Herencia, Consuegra, El Romeral, Almodóvar del Campo, Belmonte, El Pedernoso, Mota del Cuervo, El Toboso, Villaescusa de Haro, Quintanar de la Orden, Madrಿದೆjos y Almadén, edificados a lo largo de los siglos XVI, XVII y XVIII. A disponer de espacio, cabría dar aquí datos curiosos que constan en algún libro y, sobre todo, en los archivos, acerca de la edificación de ellos en varios de esos lugares, de su uso y de sus vicisitudes, lo cual permitiría formar una idea algo detallada de la lenta, pero ineluctable, destrucción a que los condenó la incuria de las generaciones. Contrista el ánimo ver cómo, mientras en otras regiones donde otrora fueron menos característicos, por no simbolizar la más genial creación del espíritu hispánico, se han conservado—y no digamos nada respecto al culto devoto que merecen en varios países europeos—, en la Mancha vinieron desapareciendo. A este respecto, cabe apuntar que el reciente recuento oficial de los molinos de viento enclavados en el territorio nacional ha dado como resultado un total de 720 (de los que sólo 222 están en servicio), situados en 177 concejos, cuya distribución por provincia es la siguiente: Albacete, 12; Almería, 21; Ávila, 3; Badajoz, 6; Barcelona, 8; Baleares, 285; Cáceres, 1; Cádiz, 9; Castellón, 3; La Coruña, 8; Ciudad Real, 30; Cuenca, 26; Huelva, 27; Madrid, 2; Murcia, 135; Las Palmas, 63; Pontevedra, 16; Salamanca, 4; Santa Cruz de Tenerife, 21;

Sevilla, 4; Teruel, 2; Toledo, 19; Valencia, 2; Valladolid, 7, y Vizcaya, 2.

Las cifras atinentes a las cuatro provincias manchegas (Albacete, Ciudad Real, Cuenca y Toledo) son harto significativas, sobre todo cuando consideramos que al comenzar el siglo actual todavía se erguían, indemnes, en algunos pueblos de las mismas, como Campo de Criptana, Consuegra y Mota del Cuervo, numerosos molinos, coronando sus alledaños alcóres. Ha bastado que transcurra una cincuentena de años desde que se introdujeron las fábricas de harinas para que quede consumada la desaparición de casi todos ellos.

Campo de Criptana es, por antonomasia, el lugar español representativo de los molinos de viento, pues no en vano situó allí Cervantes la primera y, tal vez, más famosa aventura de su ínclito personaje, aventura si bien de menos profundidad artística que otras de la obra, más emotiva e impresionante, en cambio, que las demás para todo linaje de lectores, por lo cual un gran crítico ha afirmado que ella sola hubiera bastado para inmortalizar a su autor. Ya que no los cuarenta y nueve de la tradición oral, a la cual pertenece esta copla:

*Al Campo de Criptana
van mis suspiros,
tierra de chicas guapas
y de molinos,*

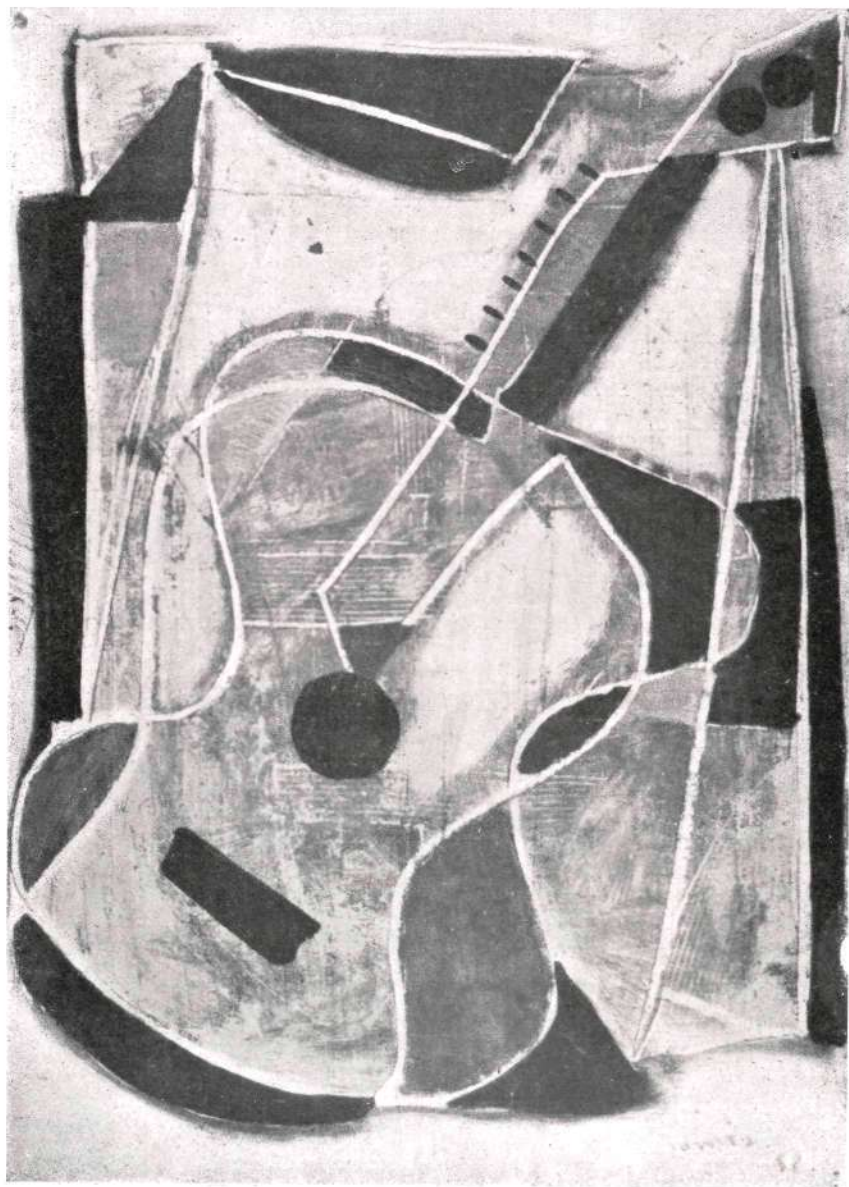
existieron los "treinta o cuarenta" que vió el hidalgo impar, pareciéndoles Briáreos, pues el Catastro de 1752 consigna treinta y cuatro, algunos de ellos con curiosos y eufónicos nombres: el *Quimera*, el *Infante*, el *Pereo*, el *Cervadal*, el *Huertamarañe*. Ya en 1925 apuntó el articulista que sólo quedaban unos cuantos en aquella atalaya, desde la que se descubre en derredor, principalmente hacia el sur, un vasto panorama de leguas y leguas de llanura infinita; pero, pese a conmemoraciones centenarias y otras manifestaciones, oficiales y particulares, en favor cervantino, aquellos molinos, todo lo contrario que conservarse, han seguido amenguando hasta el punto de ser hoy sólo

(Continúa en la página X.)

Evocación.



PINTURA DE JULIO RAMIS



Guitarra (Cera). (Museo del Luxemburgo. París.)

una sucesión de innumerables imágenes instantáneas superpuestas. Esa es la principal razón por la que las fotografías no pueden nunca suplantar a las pinturas, hasta que el ojo humano deje de pedir el movimiento, lo que es improbable, al menos durante un tiempo..." "En todo caso, hoy nos gusta mirar algo porque se mueve, y por eso hallamos eminentemente satisfactorios unos lienzos como estos de Ramis."

UN artista nuevo: Julio Ramis. Lleno de las inquietudes de la pintura moderna. Triunfante en la Bienal Hispano-americana de Arte; muy discutido en las Exposiciones —aquella primera de la Galería Clan y otras posteriores—, y acusando siempre una personalidad definida con sus obras en cera, en "gouache", en laca, en laca sobre pan de oro y en óleo. Un auténtico valor en el mercado, donde todo se discute y todo se valoriza.

Paul Bowles, hablando de él, estudia su pintura y se fija especialmente en su movimiento. "Nos ponemos a contemplar el mar horas y horas—dice—. ¿Por qué? ¿Porque lo creemos bello? No es probable, puesto que parece ejercer la misma seducción hipnótica en condiciones totalmente no estéticas. Creo que lo contemplamos porque se mueve. Todos los paisajes se mueven, aunque sea de modo imperceptible; aunque el paisaje sea puramente mineral, las sombras proyectadas por el sol se mueven siempre, a poco que lo contemplemos. La cuarta dimensión está presente, aunque el ojo no pueda identificar a los elementos que la expresan. Compárese una secuencia de una película de un árbol muerto, por ejemplo, donde no hay ningún movimiento perceptible, pero donde lo que vemos es una rápida sucesión de imágenes diferentes del objeto, con la proyección de una linterna (una cosa inerte) del mismo árbol, donde la imagen es siempre idéntica..."

"Una buena pintura se mueve siempre, contiene siempre el elemento del tiempo, porque es

Retrato de Madame Ocard.

Tánger.



Pero hay otra cosa en este artista: el color. Antonio Sánchez Llamusi, al estimar su condición mediterránea, señala la fuerza excepcional del colorido de Ramis. "Al afirmar—agrega—que su pintura vale, debo subrayar la parte referente a la acción directa, física podría decirse, del color. La idolatría de la forma excluyendo este factor conduce a una pintura del objeto por el objeto. Ya no se exige del público un esfuerzo para hacerle participar en alguna revelación del creador por los medios propios a la pintura—aludo al dolor, a la alegría, al amor o a la serenidad—, sino a descubrirle, más o menos bien reproducidas, una manzana, una casa o cualquier ser u objeto. Pienso que la realidad material del objeto no basta a la realidad pictural. Limitándose a la fiel reproducción de formas y tonalidades, el pintor desvaloriza el objeto reduciendo un signo simbólico a un signo caligráfico. El color es necesario, y para que se conserve su expresión hay que reconocerle todas sus posibilidades, aún más profundas que la impresión retiniana educada estéticamente; hay que cesar de considerarle como un pigmento. En esto, Ramis participa de la sensibilidad de un Gogain o de un Van Gogh. Sus obras son compuestas muchas veces clásicamente; en otras exaltará el realismo haciendo abstracción de apariencias reales, pero siempre nos seducirá el color. Cada uno de nosotros, en relación con el momento que pasa, es más o menos sensible a un color. Cada uno de nosotros se ve mejor en uno de ellos, a pesar de que todos sean buenos o bellos." Y termina diciendo: "Estamos seducidos por la pintura de Ramis, porque nos ofrece una imagen ideal de un mundo y de unos seres acordes con nuestra supersensibilidad, y agradecemos a la inspiración del pintor el convertirlos, a través de la pintura, en la realidad de un momento."

*Retrato de D. José Andréu,
director del Banco Internacional
de Marruecos.*



Ayuntamiento de Madrid

(Foto de D. JOSE TINOCO.)

EL ALCAZAR DE SEGOVIA, CASTILLO ENCANTADO

Por CELESTINO M. LOPEZ-CASTRO

LAS piedras vetustas de los castillos son sensibles y tienen alma, porque entre sus grietas musgosas se acuesta el tiempo envejecido, relleno de gestas y de heroísmos, porque, parapetados en sus barbacanas, permanecen en vigía constante los espíritus de los guerreros que cosecharon glorias y honores, prendidos todavía como jirones de enseña a la torre del Homenaje; porque archivan leyendas y tradiciones que andan acurrucadas por los socavones de los muros y por los rincones cavernosos de las cámaras abovedadas. Por eso gana tanto la poesía y la belleza de un paisaje, si está respaldado por la silueta emocional de un rancio castillo, cuyas ruinas desoladas se enhiestan sobre ejecutorias de la Patria.

Ahora los castillos están de enhorabuena, desde que se publicó un graciable decreto para protegerlos y conservarlos, ya que, en la mayoría de los casos, sólo sirvieron de refugio a pastores y rebaños, que convirtieron en fortuita majada su honroso recinto, o de cobijo a caravanas de gitanos trashumantes, que encendieron hogueras humosas, chamuscando torres y murallones. Y cuando menos, sirvieron para que en sus antros apañaran sus cubiles las alimañas, sin más vigilancia para su custodia que la del pensativo y escamado lagarto, en su eterno papel de guardián de las ruinas.

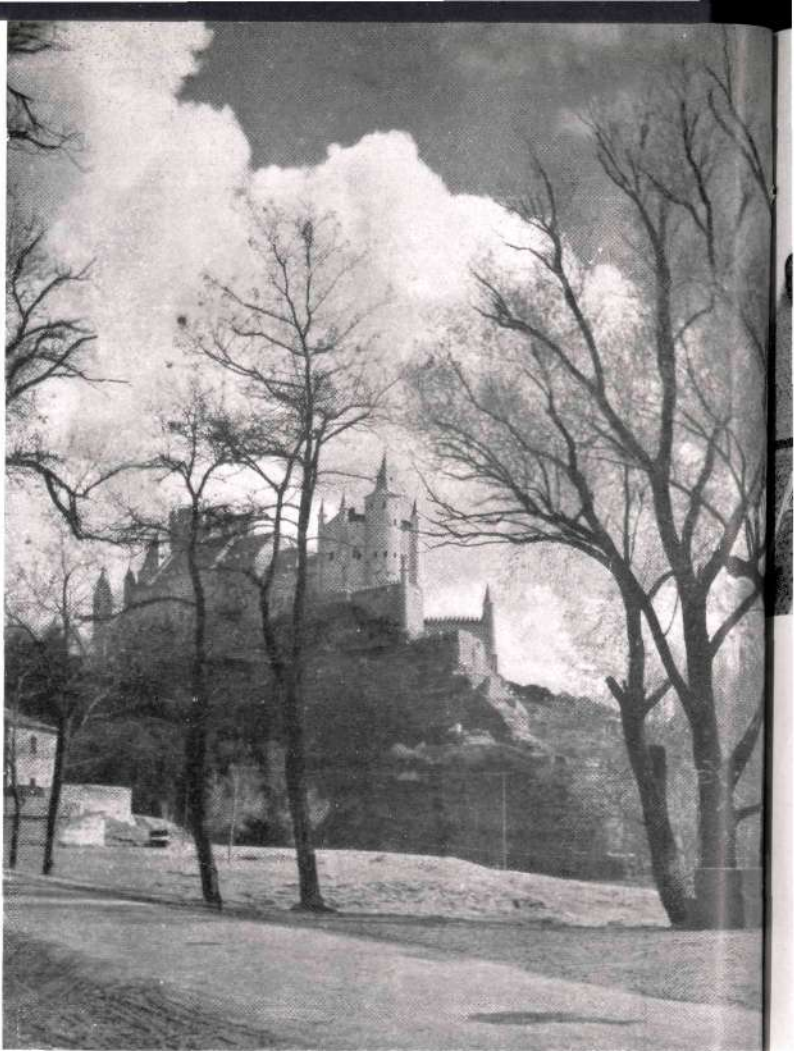
El Alcázar de Segovia aún ha tenido más suerte, porque un decreto reciente creó un patronato para velar

por su conservación y entretenimiento, al propio tiempo que lo cedía definitivamente a la Academia de Artillería para que estableciese en el edificio salones y aulas donde poder celebrar en ocasiones actos culturales o sociales. Y hemos dicho definitivamente, porque el Alcázar de Segovia ya había sido antigua cuna del Arma de Artillería, después de sus destinos de Alcázar real, prisión de Estado y fuerte avanzado de la ciudad en las luchas políticas y guerras del medievo.

Sobre la encantada silueta de sus torreonos todavía flota la sombra santificada del Rey Santo, que allí pasó la luna de miel con su dulce esposa Beatriz de Suevia. Su gran torre del Homenaje guarda los gemidos de Doña Blanca de Navarra, prisionera para que no diese la mano de su hija Isabel al enemigo rey de Aragón. Tendido permanece todavía su puente-rastrillo, que cruzara D.^a Catalina de Lancaster para encastillarse

La actual estructura exterior del Alcázar de Segovia, aunque bastardeada, revela su origen en el siglo XV.

(Foto del autor del artículo.)



El Ayuntamiento de Madrid



La torre de Don Juan afecta la estructura de un gran prisma rectangular. Por todos sus frentes está esgrafiada con arabescos curvos y núcleos de carbonilla.

(Foto del autor.)

amenazaban con el desplome algunas partes del Alcázar; entre ellas, las habitaciones del mediodía, los corredores del patio y varios capiteles, encargándose de su reparación el arquitecto don Gaspar de Vega. Y entonces es cuando el castillo sufrió las más despiadadas transformaciones para amoldarlo al tipo de Herrera, bastardeando su estructura gótica, cerrándose ajimeces, abriéndose balcones y desapareciendo cornisas y maticanes, para encasquetar mejor los capirotos de sus agujas pizarrosas. Reanudadas las obras en 1587, Francisco de Mora, discípulo de Herrera, acabó las galerías del patio y la escalera principal.

a los prudentes consejos de su cuñado D. Fernando de Antequera. Aún se yerguen las bélicas almenas, ahumadas por salvas de arcabuz, que asustaban a los Caballeros Templarios de la Vera Cruz, iglesia románica cobijada a su pie, cuando eran disparadas en honor al Rey Prudente, llegado allí para celebrar su cuarto enlace con D.^a Ana de Austria. Bajo las bóvedas de sus salas resuenan las pisadas de Don Pedro el Cruel, que en 1353 lo escogió para celebrar los esponsales de su hermano bastardo D. Tello, a cuya vida pondría luego sangriento fin. Y también su fraticida hermano, D. Enrique de Trastámara, tuvo allí su residencia, perdiendo, desgraciadamente, uno de sus hijos, al dejárselo escapar de sus brazos la nodriza, asomada a una ventana. En el Alcázar pasó largas temporadas Fernando IV y también Alfonso XI, que ocasionaron sangrientas revoluciones, de las que fué baluarte este castillo, atacado por Garcilaso de la Vega.

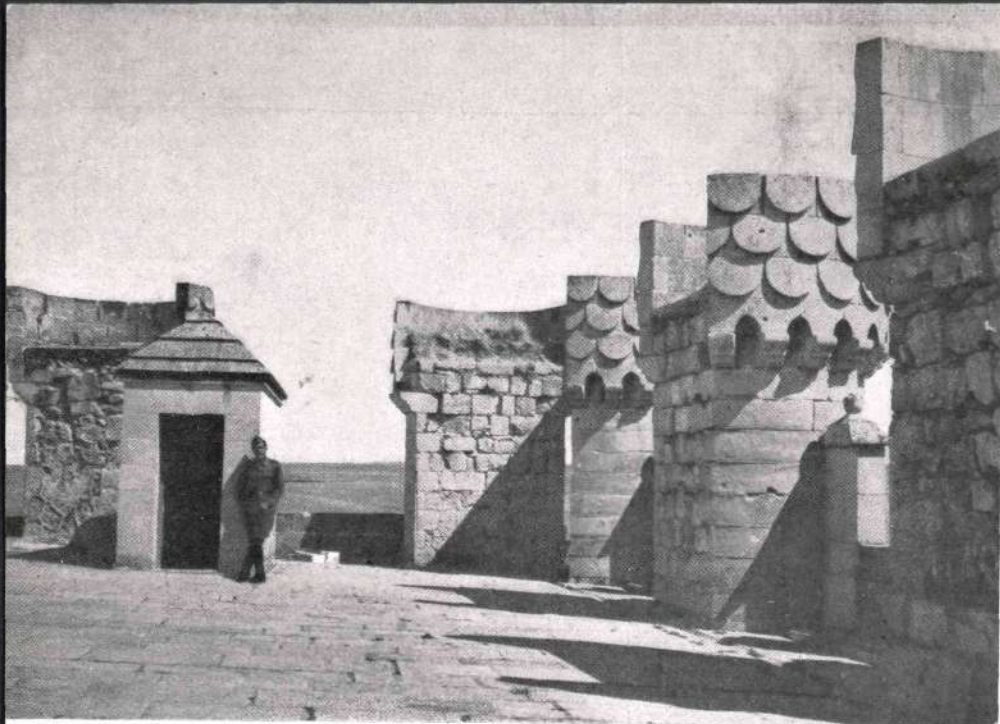
Por tres veces convocó Cortes en él Don Juan I, y en 1391 pasó a habitarlo Don Enrique III, jurando en él los privilegios de la nobleza. Segovia fué mansión predilecta de Don Juan II, y a él y a su padre debe el Alcázar las principales obras; entre ellas, la grandiosa torre que lleva su nombre, el precioso artesonado que ostentaba la sala de las Piñas, la rica alfarjía de la sala del Pabellón y el techo del Tocador de la Reina. En su patio de armas, el 13 de diciembre de 1474, las trompetas y clarines congregaban, entre relinchos y gonfalones, a los caballeros, heraldos y adalides que debían formar el cortejo para acompañar a la gran Isabel la Católica hasta la plaza Mayor, para ser allí coronada como soberana de Castilla.

Eran los tiempos de Felipe II cuando

Como centinela avanzado, el torreón se alza entre las lanzas de los chopos desnudos.

(Foto de D. JOSE TINOCO.)





La gran torre de Don Juan está coronada por una terraza almenada y acotada por garitas.

Felipe III todavía frecuentó la morada de sus abuelos; pero después ésta dejó de hospedar reyes. Felipe IV y Carlos II se encerraron en la corte del Buen Retiro, y el Alcázar se redujo a arsenal de guerra y a prisión de Estado. Por último, Carlos III, en 1764, decidió instalar en el edificio el Real Colegio de Artillería, el cual, con breves interrupciones, permaneció allí un siglo, hasta que el 6 de marzo de 1862 se eclipsó el sol con densa humareda, al aparecer por encima de sus tejados las llamas siniestras. Inútiles fueron los esfuerzos para cortar el incendio durante tres días. Los muros exteriores quedaron en pie; las torres perdieron sus

chapiteles; pero en el interior desaparecieron los salones con sus magníficos artesonados.

Abandonado estuvo durante muchos años, hasta que en 1896 se hizo cargo nuevamente de él la Artillería, para el 1909 llevar al edificio otra vez la Academia del Arma. Entonces se emprendieron obras muy loables para la reconstrucción de sus ruinas, pero sin ajustarse a un plan acordado con su traza monumental y arqueológica.

Otra devastación había sufrido antes este fantástico edificio. El 27 de agosto de 1258 se hallaban reunidos con Don Alfonso el Sabio los ricos-homes y los prelados cuando surgió una súbita tempestad y un rayo hundió la bóveda y mató e hirió a varios cortesanos, quedando ileso el monarca. Se desplomó parte del edificio y se incendió el Tocador de la Reina, que fueron restaurados; pero tampoco es esta última y bella estancia que hoy puede contemplarse la auténtica de entonces, porque otra vez vez fué destruída en el último siniestro; en ella

(Continúa en la página XII.)



La terraza con su torrejoncillo vigía y su adarve, forma la defensa avanzada del castillo.

(Fotos del autor.)

EL ATORMENTADO MUEBLE DE HOY

Por ELEYBOX.

NO estábamos tranquilos. Al hacer las consideraciones que figuran en el número anterior de CORTIJOS Y RASCACIELOS sobre el "Salon des Arts Ménagers", se nos quedó entre las manos un bien editado Catálogo, que dice así en su título: "Desing for Use, U. S. A.". Su contenido es una referencia sobre los muebles y el menaje "usual" y moderno en la gran nación americana, seleccionados—por su belleza e interés—por el Museo de Arte Moderno de Nueva York, en cortesía hacia la citada Exposición francesa. De aquí nuestro desasosiego. ¿Es esta cuestión del mueble del presente ya tan conocida en España que no merece hablar de ella, o, por el contrario, no tenemos aún idea ni criterio sobre esta clase de amoblamiento y decoración?

Confesemos que, por lo que a nosotros respecta, desde luego, apenas nada hemos visto ni teórica ni prácticamente realizado. Por un "por si acaso", no resistimos la acuciante tentación de escribir algunas apreciaciones muy personales sobre tan sugestivo tema, que creemos siempre ha de ser de interés para el lector de nuestra Revista. Perdón por ello. Nuestra buena intención nos salve.

Es natural y cortés que, como mejor apoyo a esta nuestra especulación mueblística, comencemos por dar algunas fotografías entresacadas del atractivo folleto. Y ahí están entre la tipografía con su breve descripción directamente traducida. Tiene el precitado folleto un complemento explicativo que no puede interesarnos en España más que en contados párrafos, puesto que sólo aduce diversos conceptos que atañen

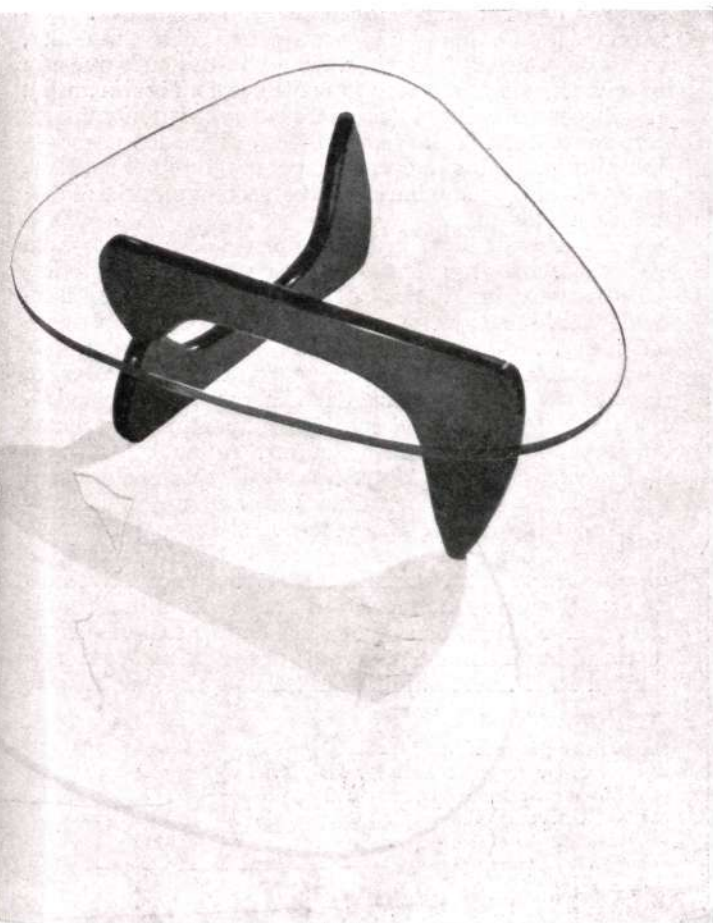
exclusivamente a los Estados Unidos o a su relación con Francia. Uno de ellos sí nos interesa en extremo, y es el siguiente:

Al reconocer las influencias europeas en este mueble actual americano, cita los países que marchan en ello a la cabeza: Inglaterra, Alemania, Austria, Dinamarca, Finlandia, Francia, Holanda, Italia, Suecia y Suiza, por este mismo orden. Como se ve, en esta lista no figura nuestra Patria, y ello hace que se justifique nuestra lamentación anterior y que expresemos sinceramente no nos desagradaría saber de nuestro fracaso como desconocedores de lo que haya podido hacerse aquí en este aspecto del vivir hogareño.

Así, a falta de realizaciones efectivas, veamos lo que fuera se hace. Y comentemos... tal vez un poco intrascendentemente.

No nos será posible, naturalmente, investigar del tal mueble su filosofía, sus virtudes, sus vicios y aun sus pecados; su candor o su malicia. Habremos de limitarnos a su "apostura"; en su severidad o en su eutrapelia. Que es mucho tema éste para una sola sentada.

Para poner un poco en orden esta desmedrada temática, pongamos antes por categorías los factores que rigen esta imprescindible rama de nuestro vivir humano. Así, tenemos las costumbres, la confortabilidad (con su destino), las formas y la estética unidas, los ma-



Mesita de centro.

Creación de Isamu Noguchi. Realizada por Herman Miller ("Furniture Company")



Butaquita de nogal con dos cojines de caucho recubiertos de tisú de lana, tejido a mano. (Creación de Jorge Nakashima.)

teriales y, por último, la economía; la "alta" economía, ya que, en la actualidad, sólo el bien dotado pecuniariamente es el que puede permitirse el goce de un mueble "en libertad".

Al hablar del mueble, casi hay que referirse exclusivamente al asiento o a la mesa; los demás, sean voluminosos o tengan poca talla, sólo son segundones.

Como destacada cualidad, vemos que, en general, hay algo deportivo, tal vez algo circense—que nos gustaría poder desentrañar hasta su médula—en estas creaciones de la ebanistería audaz. Otras veces parece alejarse en ellos un superexistencialismo *sui generis*... Pero esto nos llevaría muy lejos y hay que dejarlo. En ocasiones, es como un cosquilleo del futuro... Y ¿quién podrá decir que en algún caso no es el supermueble que usa el superhombre o el infrahombre que necesita el infrahombre?

En lo confortable, y concretamente en el asiento, observamos que éste posee al anhelo de que nos encajemos entre sus brazos y respaldo para acoplarse, para pegarse a nuestra "línea", siéndole indiferente que ésta sea masculina o femenina. Lo más posible se afila, se retuerce, se abraza en un misticismo del confort. Deprime el espectáculo de sus esfuerzos desesperados para que el "asentado" quede liso en un alarde de comodidad casi sublime, aunque ello pocas veces se consiga. Ordinariamente se contenta con exagerar sus rasgos esenciales, desmensurando sus respaldos—bien que esto ya sea una vulgaridad—o buscando ansiosamente los suelos en una cortedad de patas que conmueve. Apehencia ésta en la que le acompañan otros muebles, como las mesas o los lechos. Algún aditamento que aún no conocemos por nuestras latitudes lo dignifican (?); el cabecero o cabezal (¿cómo podríamos denominarlo certeramente?). Y la esponja—eso al menos parece—colocada en el lugar donde el cuerpo humano se dobla en el asiento (¿cómo haríamos para denominarla dignamente?).

Todo ello nos lleva insensiblemente de la mano a su estilística. Pronto echamos de ver que aquí están implícitos todos los "ismos" del día, tanto los desenfadados e intrépidos como los que tienen "complejo de inferioridad". Podríamos decir que hay una guerra fría entre esta estética recién nacida y la clásica que fenecía de puro vieja: una estética de "quiero y aún no puedo". Pero ella llegará. Es el caso que hay aquí un proceso curiosísimo que debemos aclarar. Aquel celeberrimo "estilo modernista", "l'art nouveau" que nació con el siglo, posee poderosa vitalidad; no hay modo de darle el golpe de gracia y "alza el gallo" siempre que puede. Lo hizo al llegar el primer cuarto del siglo en la inolvidable Exposición parisiense de Artes decorativas del año 23 y vuelve a hacerlo ahora en la mitad de la centuria. Naturalmente, luce en cada ocasión disfraz distinto, mimetismo engañador; pero hay una sutil movilidad en el libertinaje de las líneas que lo identifican



Sillón para playa. Armadura de aluminio con asiento y respaldo de material plástico. (Dibujo de Fred Tydor, realizado por la "Universal Converting Corporation.")

Silla larga con tablita auxiliar.
(Ideada por Jorge Nelson y hecha por
Herman Miller, "Furniture Company".)

y en muchos tipos—no en todos, como es lógico—ha estereotipado un "cachet" peculiar que no se despinta al que quiere verlo.

En general, siempre tiende esta feria de las formas a ser algo espiritado; se acerca y gusta de una escualidez acentuada, de soluciones en las que se llega a las inquietantes fisiologías del insecto o los insectos. Hay butacón que debe su inspiración a una "mantis religiosa" o a una bíblica langosta, para decirlo con su nombre vulgar. Ya en alguna otra ocasión hemos citado otro insólito motivo temático: el de las zancudas. En ciertos países se comprende bien que, tras de traer al mundo un ser le toma afecto y se le mete en casa como mesa-cigüeña, por ejemplo, y le acompaña y le sirve durante muchos años..., los que dure la moda.

Tan especial es este "estilo", que ha excluido la armonía de las plantas y las flores, que siempre han hecho gala de formas y colores, y sólo se encuentra satisfecho cuando se le hace acompañar de cactáceas; cuanto más extravagantes, mejor. Después de esto, ya todo motivo es bueno. Tan pronto vemos en el sesgo de una mesita un "boomerang" australiano—y el consiguiente riesgo de ver aparecer sobre ella una rupestre hacha de sílex que armonice—como las informalidades (de informe) geológico-planetarias y aun telúricas de una naturaleza poco humana. Cuando no pueden ser mueble, son "objeto de arte" o cacharro intrascendente, pero lleno siempre de incontinencia y travesura. La ebanistería, la cristalería, la cerámica y los plásticos son hoy así. Y así nos encantan. En fin, hay severas butacas que se nos aparecen como nave desmantelada después de su dramática lucha con el mar. Esto es un tema. Existen bufetes que indiferentemente pueden utilizarse para los alimentos de la psiquis (bíblicote-cas) o de los estómagos. Es otro tema.

Un poco ha remitido la fiebre del escuetismo, de lo espartano pudiéramos decir, del ya viejo "rolaco", con su tan manoseada similitud quirofanésca. Hoy se encuentran con cierta profusión ampulosidades y trozos pomposos, que nos compensan cumplidamente de esos pasados ascetismos. No se contenta, no, con la simpática—muy bella a veces, reconozcámoslo—estética de sus líneas. Hay ya ciertas señales de que aspira a unos dinamismos insólitos que lleguen, por ejemplo, a la producción de energía. No la que producirían, naturalmente, al ser quemados, sino una de orden superior: la eléctrica.

Lo que más ha sufrido en este naufragio de lo tradicional han sido las patas. Normalmente, han quedado en finos tubos, en perenne lucha contra los pesos, las presiones verticales; simples u horquilladas con —definitiva?—jubilación de las chambranas, que lo más que hacen es quedar por los suelos. Es el reinado del alambre, que sólo obedece al dios tiránico que hoy rige el mundo: la economía. Evoquemos con alguna nostalgia aquellas depuradas patas en las que los maes-



*Silla en plástico, tapizada de lisá
fabricado a mano.*
(Creador: Eero Saarinen,
Realizador: Knoll Associates, Inc.)



Silla en contrachapado amoldable, revestido de madera de fresno. (Ray Komai, creador, y J. G. Furniture Company, realizadores.)

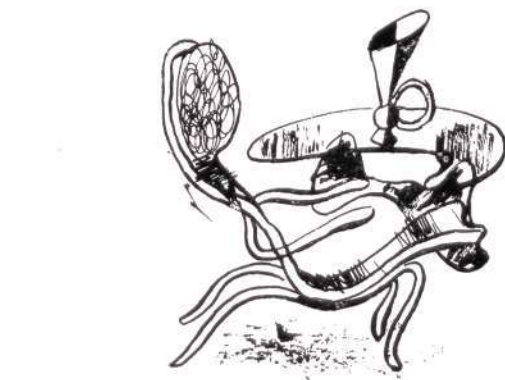
tros de la ebanistería, galos o sajones, llegaban a lo enfermizo: al apuramiento año tras año de las líneas... que no lo hubieran hecho mejor de tratarse de diseñar una pierna de mujer para una competición internacional a la moda.

Nosotros los españoles podemos envanecernos de un pequeño triunfo de anticipación. Aquellos sillones fraileños, ciertamente algo téticos y hasta lúgubres en ocasiones, poseían el espíritu de rectalismo y esqueletismo de esta patería—perdón por la palabreja—que nos ocupa.

El resto del mobiliario ha variado menos. Abundantes entretejidos de cuero, maderas en tiras o pajas y otras mecánicas de este jaez. Ahora se esperan con cierto anhelo las audacias de los plásticos, que ya se demoran con exceso y que darán al mueble unas fisonomías que hoy difícilmente podemos concebir... De cualquier manera, lo solemne en el mueble ha muerto, y hoy no hay posibilidad de recordar aquellas pretenciosas pasamanerías y flecos, aquellas temerosas patas de garras, sin sonreír más o menos comprensivamente. Hoy calibramos extravagancias, y, sin embargo, ¡cómo se ponía en entredicho la seriedad del que se sentaba en un sillón superdotado de agremantes!

En suma, las restantes características quedan ultimadas en su lista por la exclusión casi total de la artesanía en la confección del mueble, sustituida con brillante éxito por la "serie" del brazo de un menor coste... cuando se alcanza. Y por esas sencillez y originalidad, conseguidas a viva fuerza, y alguna otra que no podemos traer a la memoria en el momento.

Nada indica mejor que estos contrastes de lo viejo y lo actual la trascendental variación de las costumbres, en lo que entraremos ahora, para no alargar estas líneas hasta el final del número. Acabemos con una apreciación no tan a lo "Pero Grullo" como parece: Como quiera que sea el mueble del presente, no puede ser más que como es.—E.

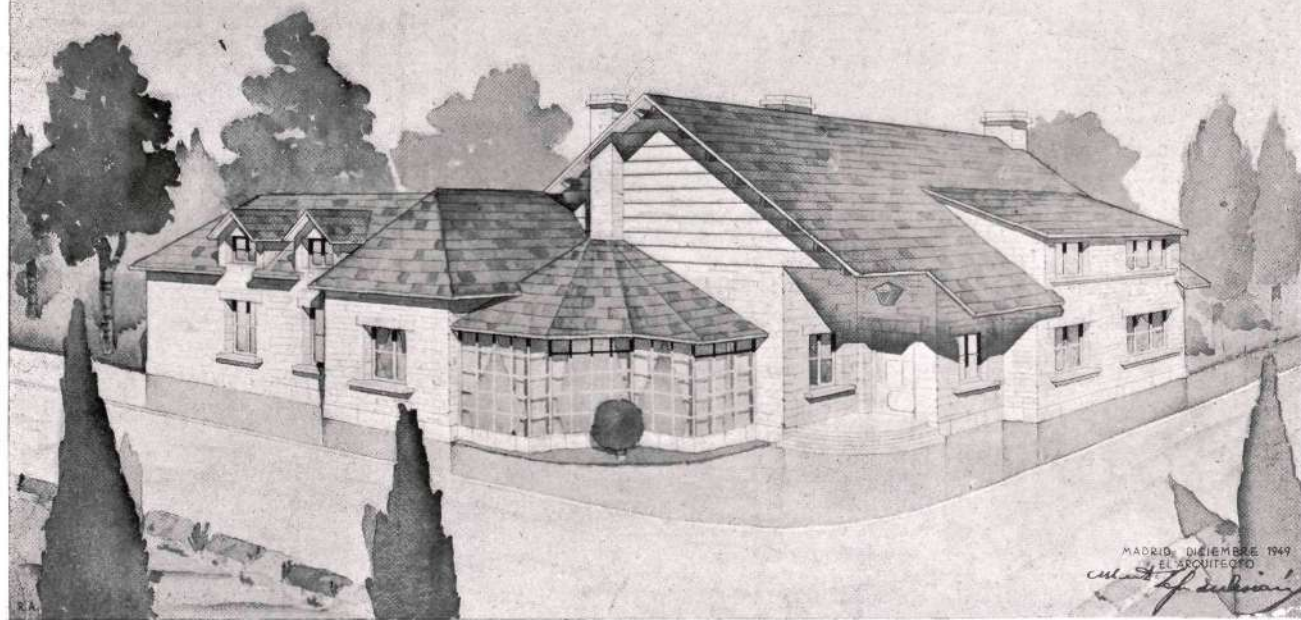


1952—Fotografías del Folleto "Desing for use U. S. A." en el "Salon des Arts Ménagers 52" de París.

Víñetas del autor.

Silla de armadura tubular en acero cromado, tapizada en algodón esponjoso. (Creador: Davis J. Pratt. Constructores: Kula y Pratt.)

Residencia para D. Gerardo Hombravella



UNA RESIDENCIA DE TRAZADO CAMPESTRE EN MADRID

Arquitecto: ALBERTO LOPEZ DE ASIAIN

CON verdadera ufanía volvemos a acoger en nuestras páginas proyectos de nuestro querido amigo y compañero Alberto López de Asiain. La acuarela de un bello interior que figura en nuestra cubierta a él se debe, y a esta residencia de D. Gerardo Hombravella se refiere.

Estas otras acuarelas, que reproducimos en negro, la planta principal y las fachadas del hotel, completan la información gráfica de este proyecto, del que nos da su autor la siguiente referencia:

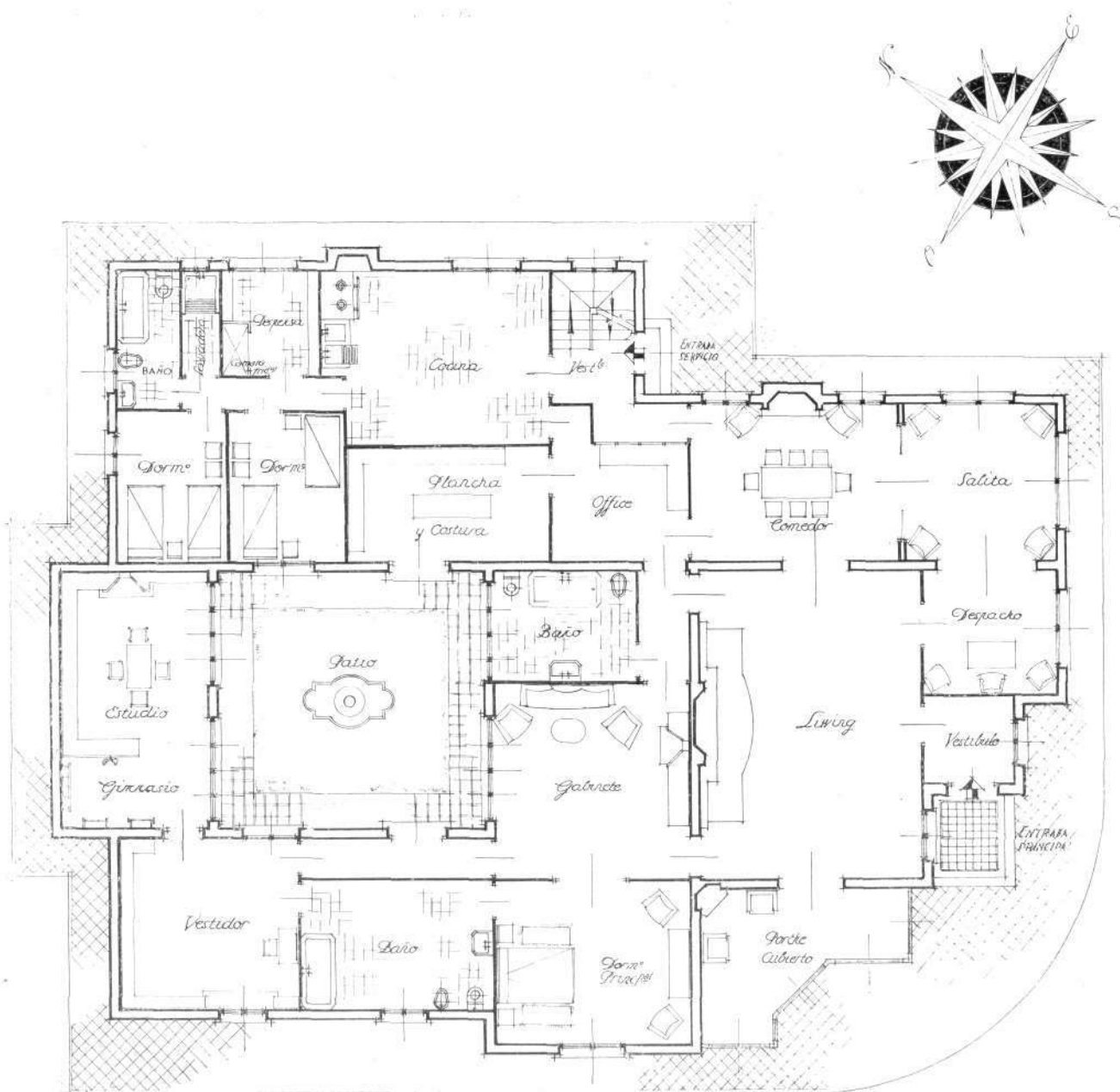
"Como tipo de residencia habitual en Madrid, de trazado campestre y de grandes dimensiones, que encaja perfectamente, por su estilo, en el ambiente de esta Revista, se presentan los planos de esta construcción, cuyas obras están a punto de terminarse.



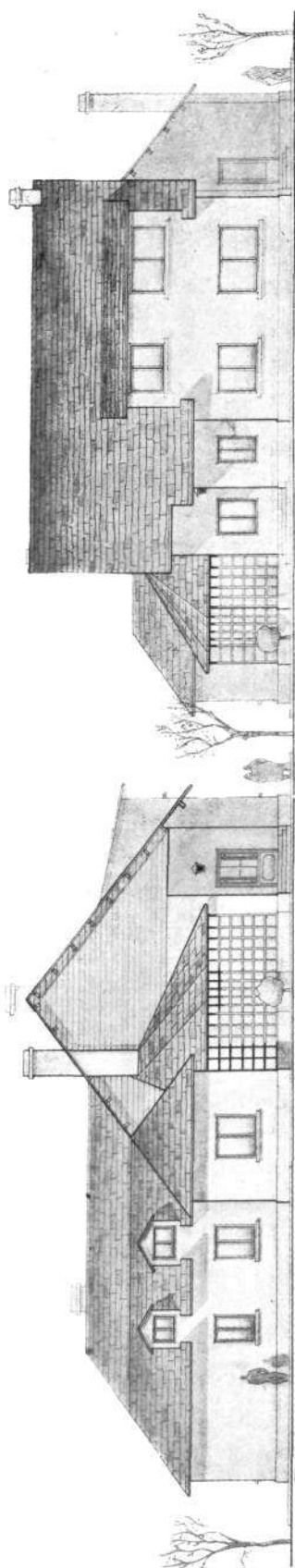
Ayuntamiento de Madrid

Con la colaboración, siempre acertada, de sus propietarios, D. Gerardo Hombravella y su señora, se ha podido conseguir el proyecto y ejecución de esta casa de campo dentro del casco urbano de la población, pues está situada en las inmediaciones de la prolongación de la calle del General Mola, a la altura de los edificios de "Sevilla Films".

Como complemento de este hotel se dispone de un gran parque-jardín, que sirve de enlace y transición con las avenidas y calles de esta zona.



Planta



Alzados

Toda su distribución, en su parte principal, está trazada en una gran planta baja, con un patio-jardín en su interior. Como complemento de esta planta principal se ha construido una parte de semisótano para los servicios generales, y otra pequeña con vistas a la fachada principal y en el espacio de la cámara del tejado para huéspedes.

El gran movimiento de la cubierta y la decoración adecuada de las fachadas caracterizan esta construcción como verdadera residencia en el campo.

Dentro del parque-jardín, de grandes desniveles que facilitan sus perspectivas, se construirán una casa para el guarda y un garaje del mismo tipo de arquitectura y una gran piscina."

Como puede advertirse por la interesante planta que publicamos—decimos nosotros—, el hotel está hecho para procurar a sus moradores la máxima comodidad, con sus distintos departamentos perfectamente definidos. El vestíbulo pone en comunicación con un amplio "living"—con salida a un porche cubierto—, que conduce al despacho y al comedor, ambos comunicados con una bella salita.

El comedor, a su vez, tiene salidas al departamento del servicio: por un lado, a otro vestíbulo (también con entrada desde el exterior) que conduce a la cocina, y por otro, al "office", comunicado también con la cocina y con el cuarto de plancha y costura. Al otro lado de la cocina, una buena despensa y dos dormitorios para el servicio, con su cuarto de baño correspondiente.

El departamento de recibo, del que es centro el "living" mencionado, conduce también a un gabinete, que, con un buen cuarto de baño, forma uno de los cuatro costados del gran patio-jardín interior, que es uno de los especiales encantos del hotel. Constituyen los otros tres costados: el antes citado departamento del servicio; un ala destinada a estudio y gimnasio, y el departamento consagrado a dormitorio principal de los propietarios, con cuarto de baño y cuarto de vestir.

De amplias dimensiones y de clara concepción, es el hotel una residencia ideal de carácter campestre dentro de un parque urbano.

PROYECTO DE REFORMA DE UN LOCAL EN VALLADOLID

Arquitecto: ANTONIO NAVARRO SANJURJO

POR encargo del Sr. Monterrubio, nuestro compañero Sr. Navarro Sanjurjo ha procedido a estudiar el presente proyecto, que tiene por objeto ampliar y reformar el local destinado a sastrería que dicho señor posee en la calle de Teresa Gil, en Valladolid.

Se proyecta derribar parte del muro de fachada para ampliar el escaparate, desplazando para ello la puerta de entrada de la finca. Se coloca un pie derecho en el centro del hueco para cortar luces y disminuir la sección de los cargaderos.

El interior del local se encuadra por medio de tabiques para obtener una forma rectangular perfecta, aprovechando los espacios para vitrinas y armarios. Se construye una galería corrida a la altura de 2,35 centímetros, que permita alcanzar el escaparate superior y las vitrinas elevadas. A esta galería se le da acceso por medio de una escalera ligera y diáfana desde el piso de la tienda.

Se amplía el cuarto de aseo colocando aparatos modernos y revistiendo todos los lienzos de azulejo de color.

El pavimento de la tienda será de terrazo, con el dibujo que se indica en el plano, con fondo crema claro y



dibujo en rojo fuerte. Los paramentos se revestirán con placas de corcho hasta la altura de la galería. El resto se pintará al óleo picado.

La escalera será de madera de castaño, incluso la barandilla, y de este mismo material, los tapajuntas y guarniciones de las vitrinas.

El techo se decorará con escayola y pintura al óleo.

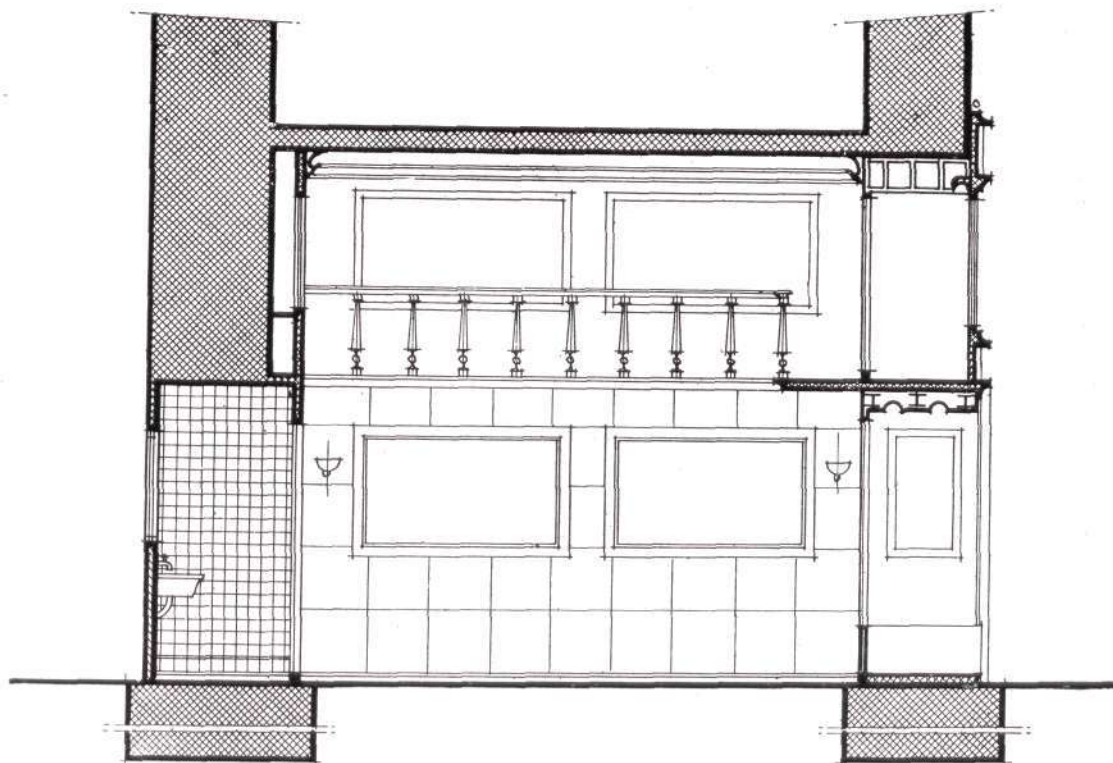
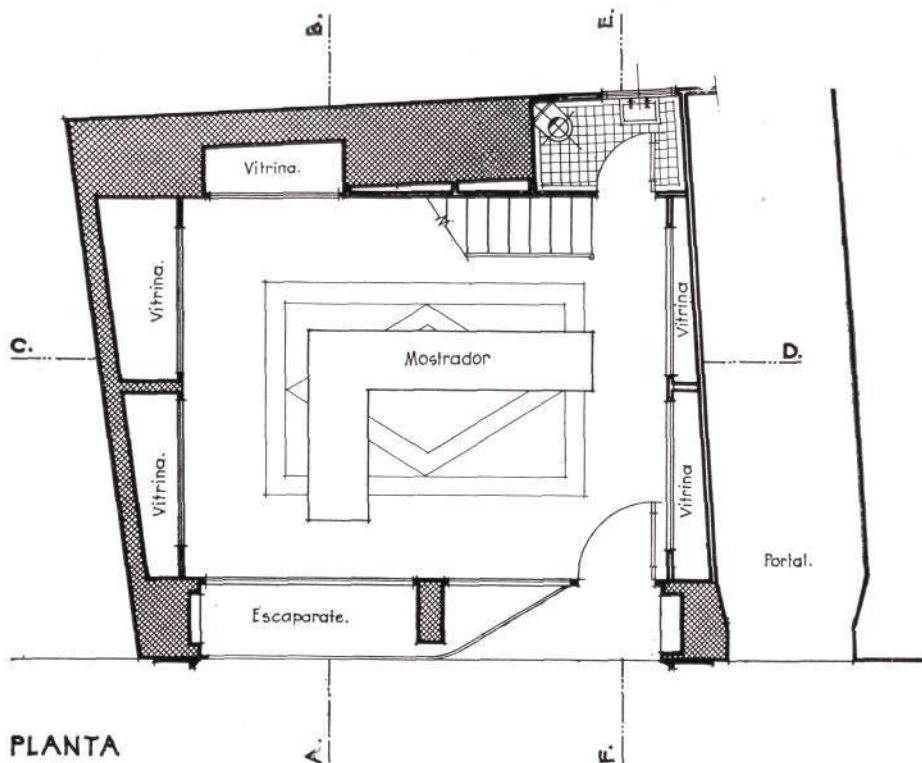
La instalación eléctrica será con tubos en la cornisa del techo y escaparates y puntos de luz en los lugares que se indican los apliques. Estos serán de cobre.

La portada se formará con el fondo de piedra de Colmenar y moldura de latón sobre armadura de madera. La luna pulida será de una sola pieza. El zócalo del escaparate será de mármol de Italia.

El interior del escaparate irá forrado de placas de corcho y llevará lunas de corredera en su parte posterior.

El rótulo de la tienda se formará con letras sueltas de latón.

Se ejecutará la obra siguiendo las normas de la buena construcción y sujetas siempre al pliego de condiciones facultativas y económicas vigentes.



SECCIÓN POR E.F.

EL COLOR EN LA DECORACION DE INTERIORES

Por JERONIMO JUNQUERA, Arquitecto

EN estas mismas páginas se publicaron artículos de divulgación sobre este interesante tema. Hoy reanudamos esta colaboración con la publicación de ejemplos prácticos, planteados y resueltos, para que puedan servir de norma y orientación a todos los que se interesan por estas cuestiones.

EJEMPLO PRACTICO NUMERO 1

Se trata de elegir los distintos colores que intervienen en la decoración de un salón. Como color dominante se propone el *verde*, y se impone como norma que el contraste no sea violento.

El *azul* y el *amarillo* entonan bien con el *verde*. Lógicamente, así debe ser, puesto que mezclando ambos colores producen precisamente el *verde*.



NUM. 1



NUM. 2

El rojo y sus derivados, tales como el *carmin*, *rosa*, *anaranjado*, etc., contrastan fuertemente con el color elegido, y aunque su empleo es aconsejable, puesto que animaría el conjunto, lo emplearemos discretamente, ya que se trata de proyectar un conjunto tranquilo.

Veamos ahora la distribución de los colores elegidos: paredes, *verde*; techo, *azul claro*; alfombra, *gris*; cortinas, *amarillo*; tapicerías, *azul*; accesorios, *verde*, *carmin*, *rosa*.

EJEMPLO PRACTICO NUMERO 2

Se desea un proyecto de colorido para una habitación destinada a sala de estar. La habitación es pequeña y muy calurosa.

El color dominante lógicamente debe ser frío: el *azul*, por ejemplo. Es éste un color frío y tranquilo y, como todos los de iguales características, tiende a aumentar las dimensiones de las habitaciones.

Será preciso hacer intervenir otros colores más cálidos. De lo contrario, el ambiente puede resultar deprimente.

El *azul* absorbe mucha luz; este defecto puede corregirse pintando el techo muy claro.

A la vista de estas consideraciones, el proyecto de colorido se plantea del modo siguiente: paredes, *azul*; techo, *rosa claro*; piso, *azul*; cortinas, *burdeos*; tapizados, *azul oscuro*, *ocre* y *burdeos*; accesorios, *verde*.

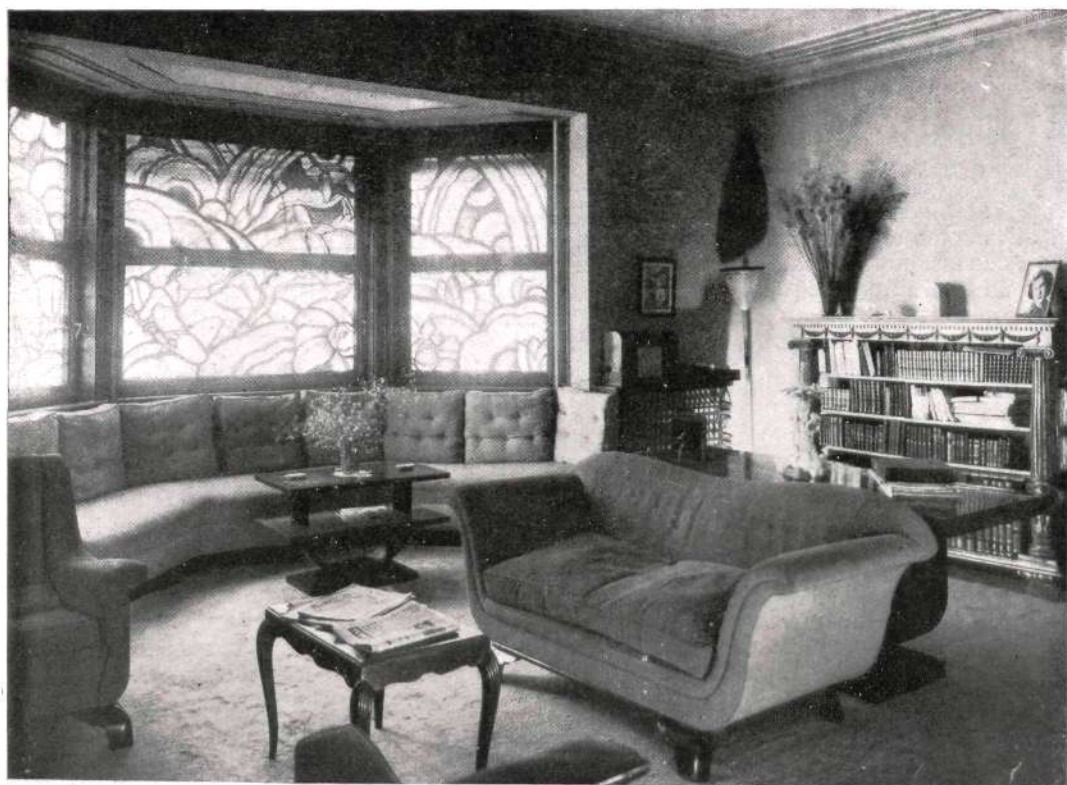
*Azotea
del estudio
del Sr. Yarnoz
Larrosa.*



VIVIENDA Y ESTUDIO EN MADRID

Arquitecto: JOSE YARNOZ LARROSA

EN la madrileña calle de Velázquez posee nuestro compañero D. José Yarnoz Larrosa su residencia y su estudio: los que el ilustre Arquitecto trazó y realizó antes de la guerra española y que, durante ella, le fueron desvalijados. Merced a las fotografías que de los interiores conservaba—documentos gráficos inaprecia-



*Sala
de estar
de la
vivienda
del ilustre
Arquitecto.*



*Otro aspecto
de la
misma
sala de
estar.*

bles e irrefutables—, el Sr. Yarnoz pudo recuperar parte de lo que le fué sustraído. Y con lo recuperado, lo rehecho y lo agregado, siempre con el arte del maestro, volvieron a ser aquellas estancias lo que fueron, y aun podíamos decir ya que las superaron.

Autor de obras fundamentales como la ampliación del edificio del Banco de España de Madrid y la re-



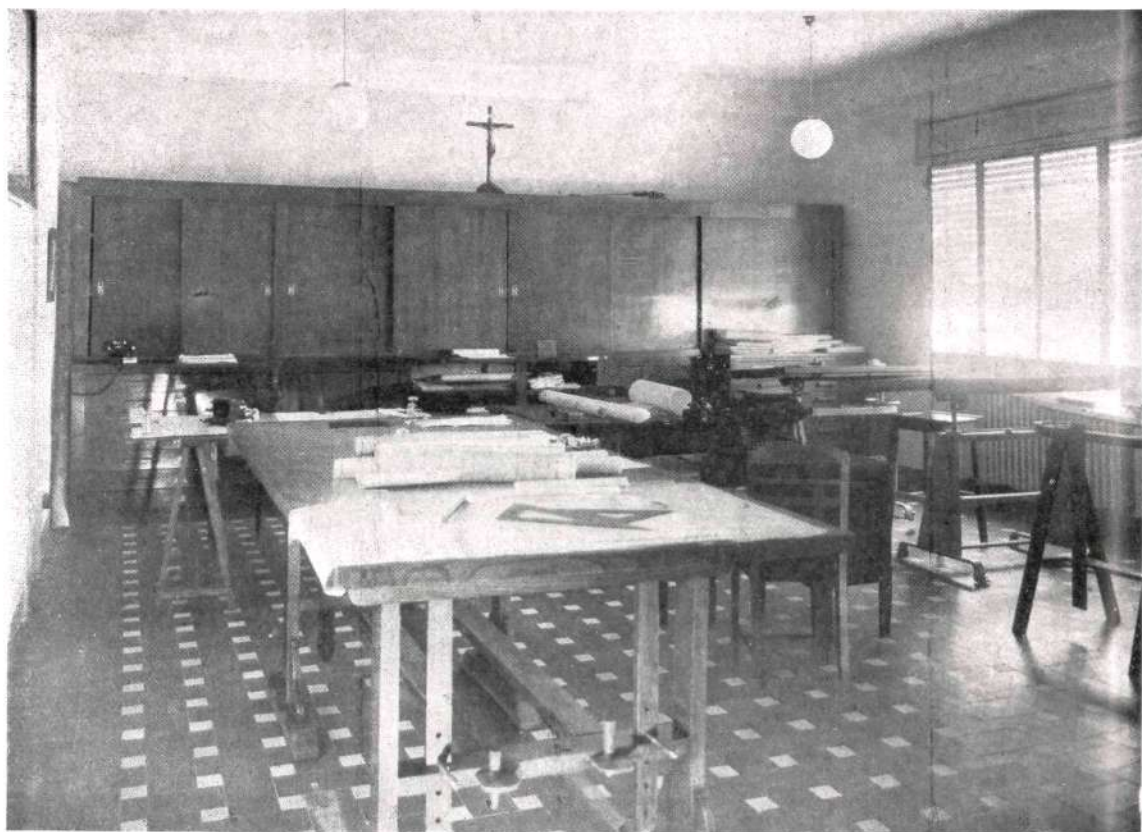
*Despacho
del
Sr. Yarnoz
en su
estudio.*

Ayuntamiento de Madrid



*Otro
rincón
del
despacho.*

construcción y restauración del castillo de Olite, en Navarra, es Yarnoz uno de los valores fundamentales de la Arquitectura contemporánea española. Sus méritos y su cultura fueron reconocidos un día por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, que lo atrajo a su seno. Su entusiasmo y su cariño por la pro-



*El
estudio.
Sala
de
trabajo.*

*Galería
en el
estudio.
(Fotos
BALMES.
Madrid.)*



fesión los evidenció en sus muchas obras. Y si éstas no fueran testimonios suficientes, ahí están sus dos hijos, también navarros y también Arquitectos, que, al elegir la misma carrera, proclamaron con el ejemplo que en el hogar de la familia Yarnoz se ha sabido rendir siempre culto a un ideal muy amado: la Arquitectura.



*Vestibulo,
y
al fondo,
a misma
galería.*



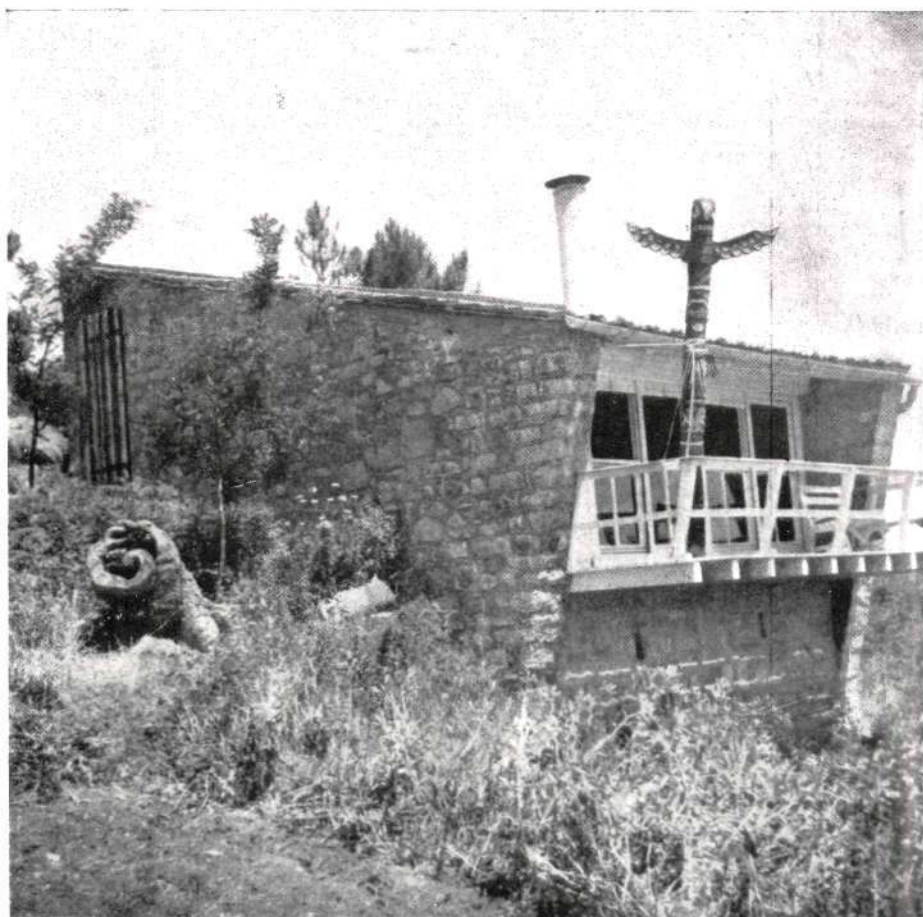
*La caverna no es caverna,
sino refugio...*

LA CAVERNA DEL PAJARO TRONADOR

Arquitecto: LUIS VALLET DE MONTANO

EN este número, que consagramos en parte —como en otras ocasiones hicimos— a las residencias particulares que para sí mismos han hecho los Arquitectos españoles, no puede faltar la nota original de Luis Vallet. Los Arquitectos, al planear y dar realidad a sus residencias, unas veces urbanas y otras campestres, se encuentran con una libertad de la que muy pocas veces disfrutaban cuando proyectan para propietarios que se compenetran o no con sus gustos o sus orientaciones. Y en estos estudios y viviendas suyos

*... con ventanales
abiertos al exterior
en su
frente sur.*



*En el interior,
la decoración es a base
de pinturas rupestres...*

siempre surge fácilmente la personalidad de cada artista.

Vallet de Montano, que reside y trabaja en Irún, dando a su obra todo el vigor y toda la novedad a que le impulsa su temperamento vasco, se ha construido cerca de la cala de Asturiaga, adonde acude a bañarse en verano, una graciosa "casheta", que es como por allí se llaman las rústicas chozas que han nacido sin intervención del arte y la ciencia de la construcción.

Pero este "Arpe" de Vallet posee al mismo tiempo la sencillez de lo rústico y la gracia del ingenio de un artista que sabe lo que se trae entre manos.

Se trata, en suma, de un refugio con apariencia simple y



elemental para ser utilizado en los fines de semana y en los períodos de vacaciones.

Tres muros de mampostería y un frente al sur completamente abierto, con ventanales en toda la extensión, constituyen el refugio, que sigue en la pendiente de su cubierta, la misma del terreno en que está construido. Aprovechando esta diferencia de nivel, se dispone en su interior de dos partes diferentes: la alta, zona de dormir y descansar, y la baja, zona de comer y cocinar, así como sitio de estar; estas dos partes se separan por una cortina colocada en la parte alta.

Los muros de mampostería se han dejado al interior y al

*... y de pequeños relieves
grotescos
en barro cocido.*

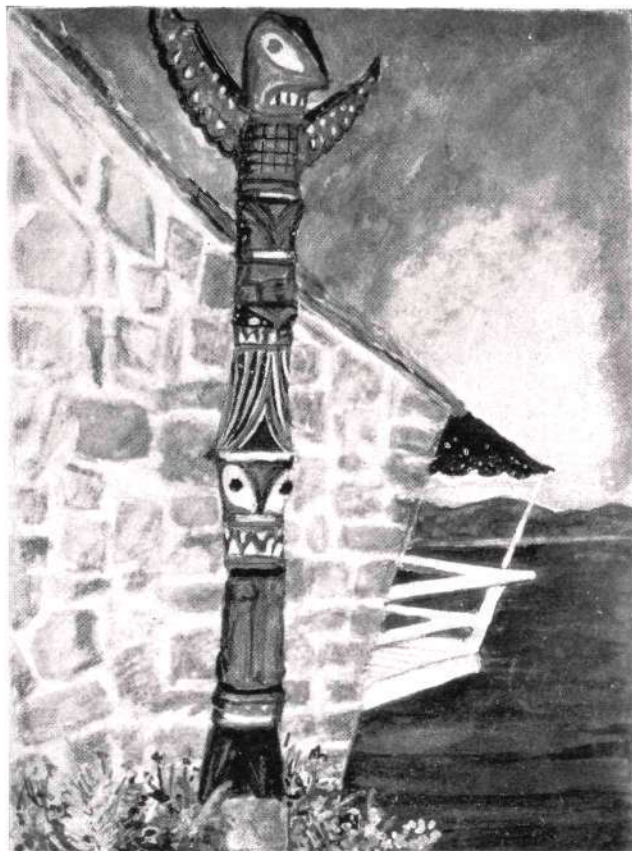
*El totem es el pájaro tronador,
amparador del refugio.*

exterior sin enlucir, y se ha aprovechado su superficie interior para decorarlos con pinturas rupestres y pequeños relieves en barro cocido. La cubierta es de teja de Tauste, en su color natural; se recogen las aguas de la cubierta en un depósito cerrado colocado al exterior.

La única decoración exterior es un totem (el pájaro tronador), como los que protegen los refugios de los habitantes de las islas del Pacífico norte; también decora la entrada un extraño tronco de roble milenario traído de la sierra de Leyre.

El nombre "Arpe" significa en vasco caverna, y de este modo se llaman las grutas y refugios en los que se han hallado pinturas prehistóricas.

Desde la terraza velada se disfruta del maravilloso paisaje que forma el estuario del río Bidasoa al desembocar en el mar.



Desde las tierras vascas a las madrileñas. Y no cabe duda de que madrileño es el ambiente que ha dado a su residencia el Arquitecto D. Javier Sanz. En León, donde actualmente trabaja, como en su casa de Madrid, Sanz es siempre el gran acuarelista que todos sus amigos y compañeros admiran. En este Estudio no podían faltar las notas castizas, con evocaciones de majas y toreros. Y el Arquitecto artista se ha hecho un rincón a su gusto que satisface sus predilecciones y proclama su personalidad, nuevamente acusada en la construcción de un gran inmueble comercial en la entrada de la calle de San Bernardo.

*Interior del estudio
del Arquitecto
D. Javier Sanz.*

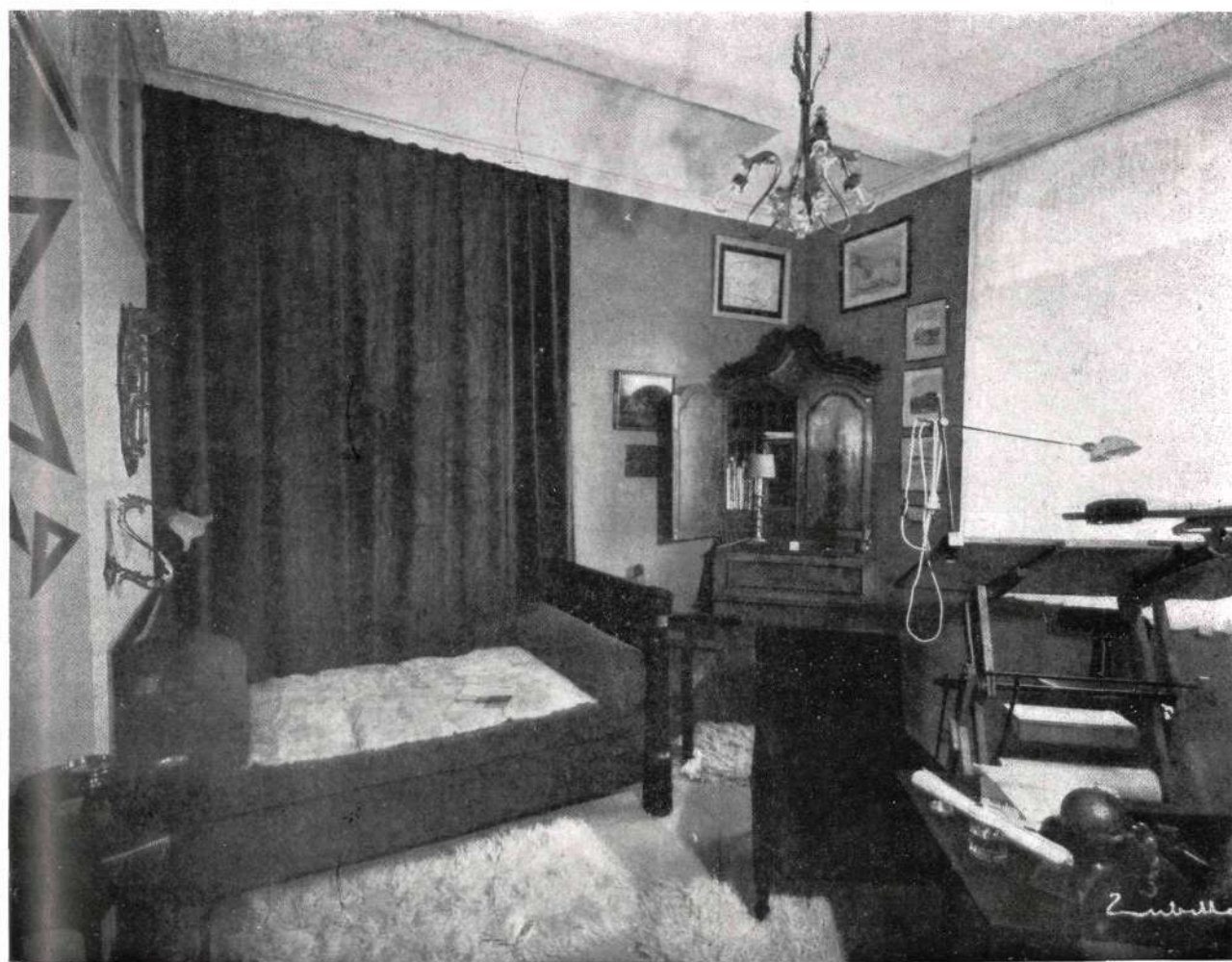


*Escalera de comunicación
de las dos plantas.*

VIVIENDA EN TANGER DEL ARQUITECTO ASIS VILADEVALL

COMO consecuencia de la reforma del chalet propiedad de los padres políticos de nuestro compañero el Arquitecto D. Asís Viladevall, en casa de pisos, se reservaron uno para sus hijos. Con toda exactitud no es un piso, puesto que se trata de una vivienda de dos plantas.

Al objeto de tener un acceso independiente de la entrada general y al mismo tiempo poder disfrutar de un pequeño jardín, se adoptó el partido de las dos plantas. La planta baja se compone de una estancia-comedor, que corresponde al antiguo garaje. Teniendo en cuenta su



*Despacho-taller del Señor Viladevall.
Ayuntamiento de Madrid*



Otro rincón del estudio

orientación sudoeste, la más expuesta a la lluvia, se ha protegido la entrada con un porche.

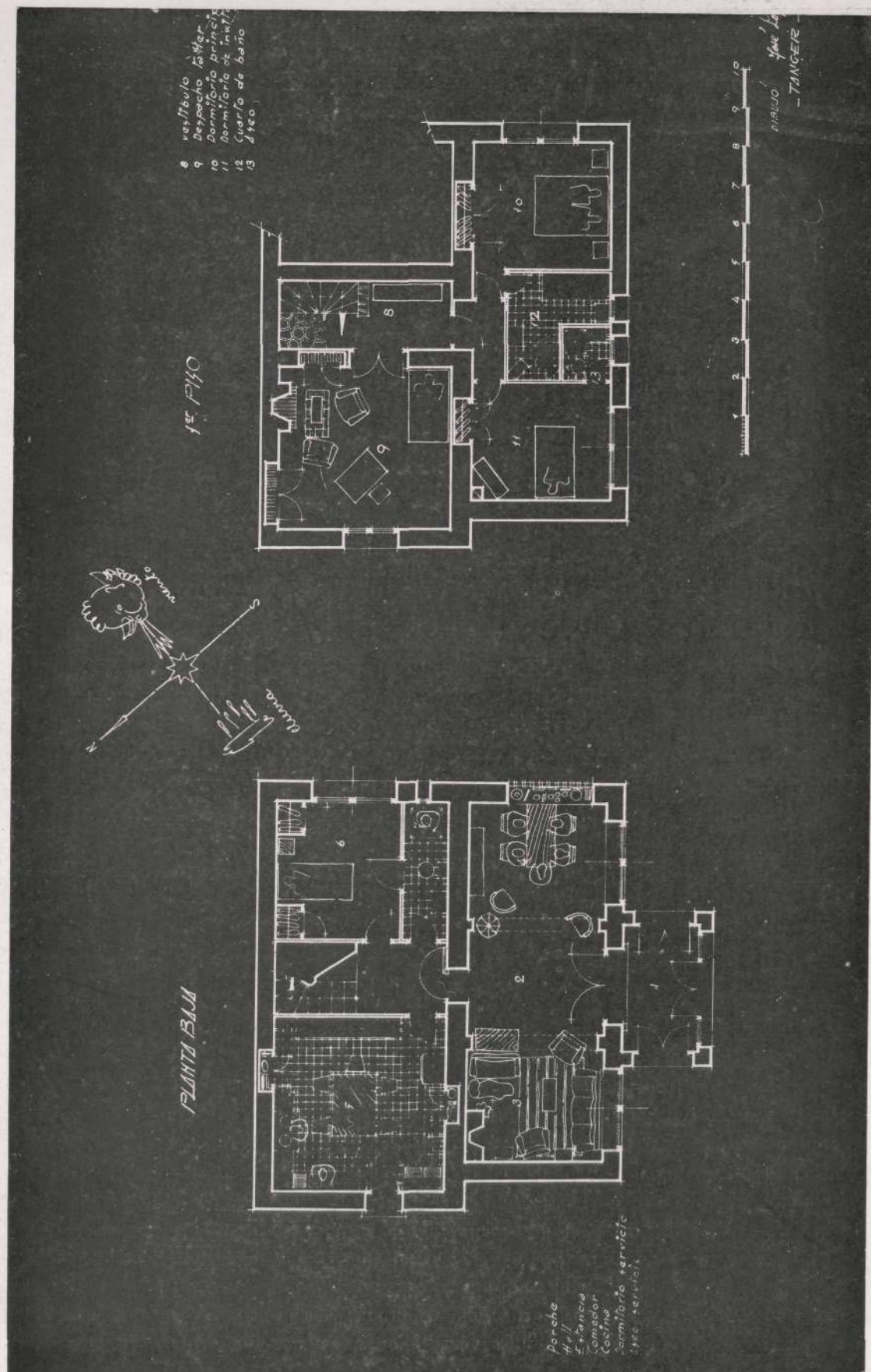
Sin disimular el antiguo destino, se ha conservado en los techos el aspecto rústico, conservando el cemento sin enlucir moldeado del encofrado, simplemente con una mano de cal. El resto de esta planta viene ocupado por la cocina, con entrada de servicio, la escalera y un dormitorio de servicio. La cocina amplia, obligada por los muros de carga, que no era aconsejable modificar, contiene todo lo suficiente para las necesidades de la vivienda: plancha, lavadero, obrador ("office"), despensa y cocina. El aseo de servicio, con entrada desde el pequeño zaguán de la escalera y directa desde el dormitorio de servicio, sirve al doble fin de aseo de servicio y aseo de invitados.

La primera planta se compone de escalera y pequeño vestíbulo, que sirve de distribución al taller del Arquitecto y a los dormitorios. Uno con destino a los dueños y el otro a invitados, cada uno con su aseo independiente. Además, en el taller se ha dispuesto una cama diván para caso de necesidad.

En cuanto al partido arquitectónico, debe hacerse notar el pie forzado de los muros de carga, que han obligado a una solución.



La sala de estar desde el vestíbulo.



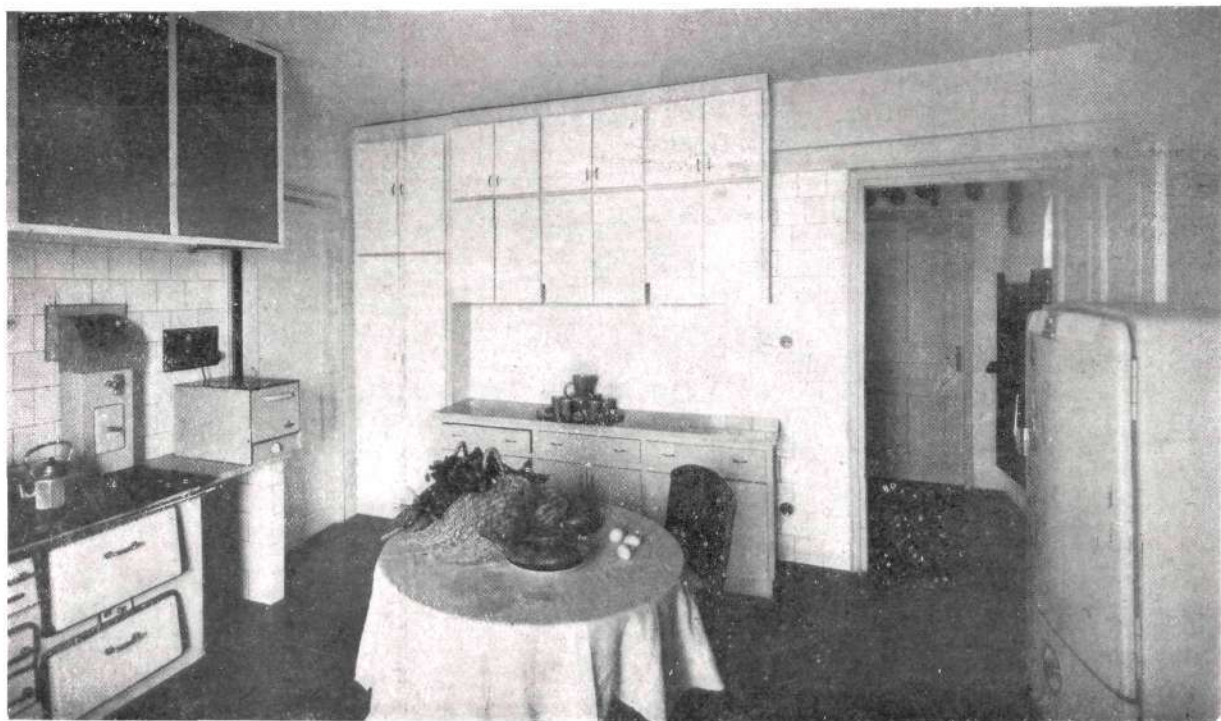


El vestíbulo desde la sala de estar.

(Fotos ZUBILLAGA. Tánger.)

Y en lo que a la decoración se refiere, también ha sido obligatorio el uso de los muebles familiares. No obstante, no se ha dudado en tomar un partido netamente actual: varias chimeneas, muebles complementarios, iluminación, etc., en todos los elementos accesorios.

La decoración, los muebles nuevos y el jardín han sido proyectados por el propio Arquitecto, que ha dado a su casa confort y ha puesto en ella el sello de su personalidad.



La cocina, bonita y moderna, en la planta baja.

Ayuntamiento de Madrid



"VILLA" DE M. WULFF EN TANGER

Arquitecto: M. POLIAKOF

TANGER está considerado como un paraíso internacional. Múltiples causas han hecho que familias de muy diversas nacionalidades y posiciones acudan a la bella ciudad del Norte de Africa en busca de atractivos, comodidades, sosiego o tranquilidad, que en otras partes, por lo visto, no consideran tan seguros. En pocos años, la población de Tánger ha aumentado considerablemente, y el ritmo de sus construcciones,



Un exterior atrayente.

Ayuntamiento de Madrid



Detalle de una chimenea.

antaoño *moderato*, se convirtió en *allegretto* y hoy podemos considerarlo *vivace*.

Surgen hermosos edificios en la ciudad y constantemente el monte se embellece con nuevos chalets modernos, cuyos propietarios compiten en riqueza y buen gusto. Uno de los últimamente terminados es el que los señores de Wulff encargaron al prestigioso Arquitecto francés Poliakov, que, en la madurez de su talento y de su actividad, tiene hoy en su país una de las mejores clientelas. Su estudio de París—lo mismo que el que después estableció en Tánger—es visitado por profesionales y aficionados, unos llevados por su interés técnico y artístico y otros atraídos por su ilusión de propietarios.

En esta obra que ha concluido en Tánger M. Poliakov ha hecho honor al artista a su prestigio. El buen aire de los interiores, ricos en detalles afortunados, y la buena distribución de sus plantas, hacen del chalet de los señores de Wulff una encantadora residencia de dos plantas,



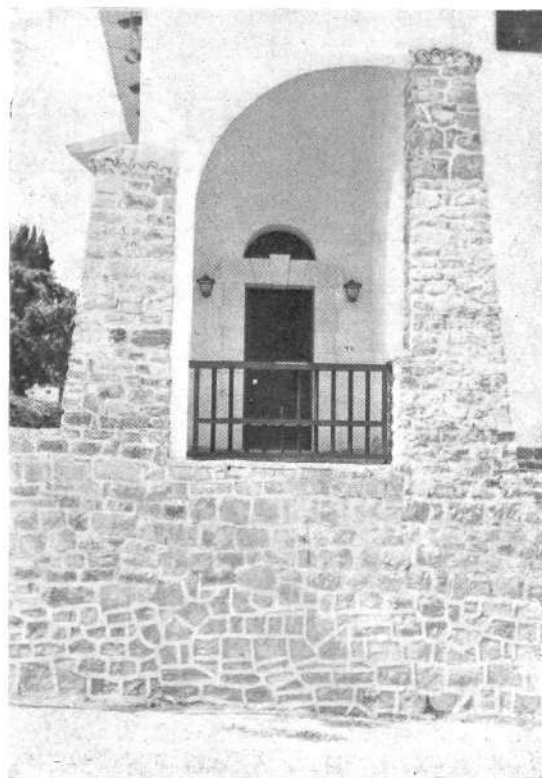
Un rincón del cuarto de estar.

Un balcón original.

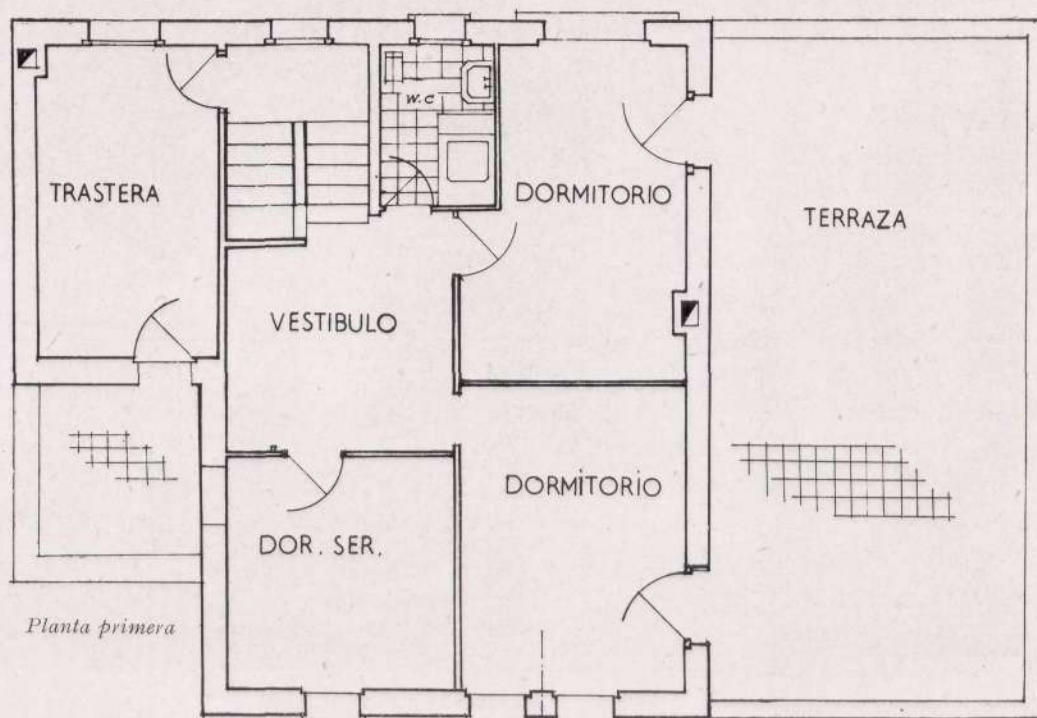
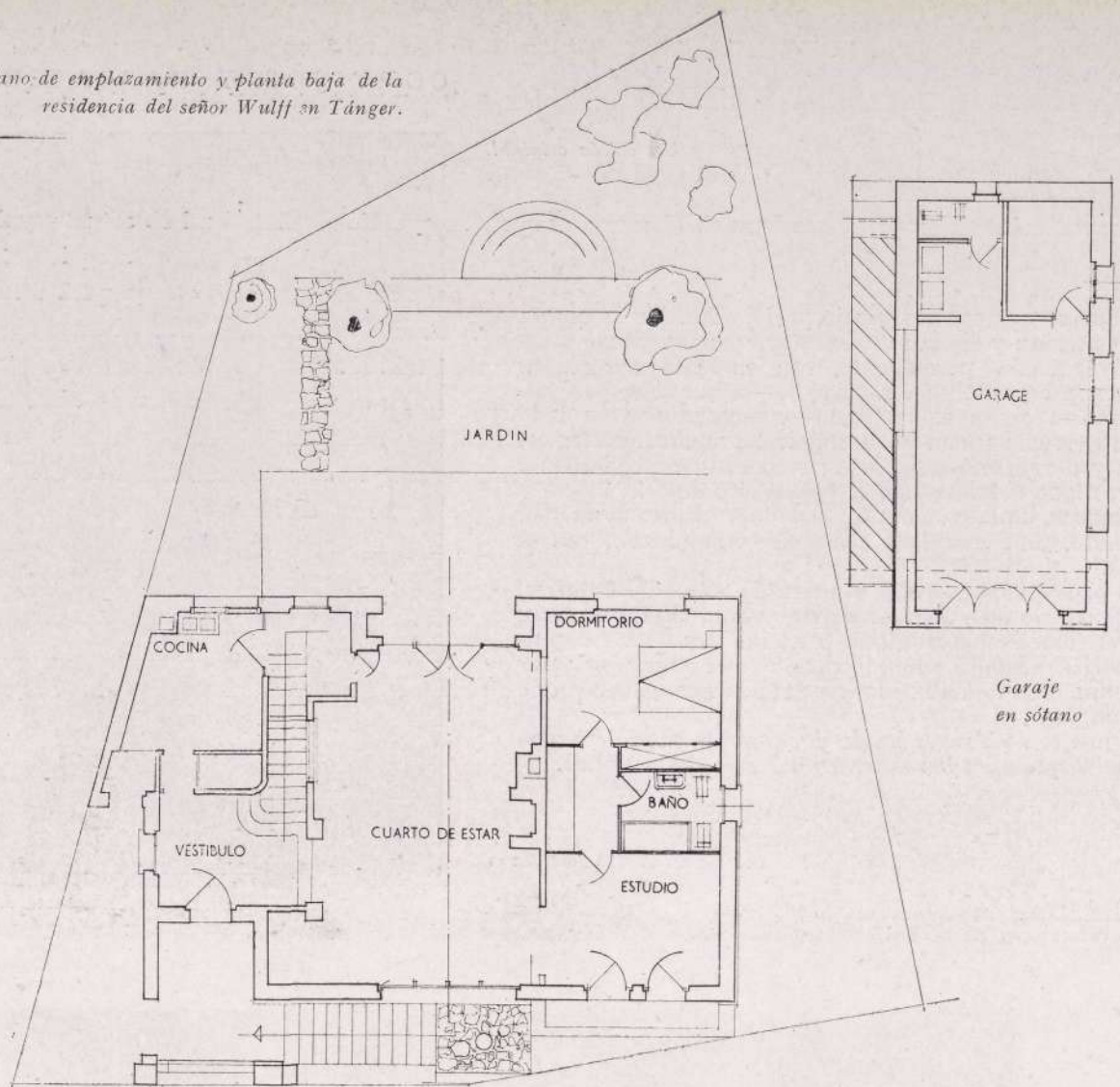
a la que se agregan un garaje y el jardín. De la planta baja es centro y eje la sala de estar, que constituye el sitio de reunión permanente, con rincones apropiados para cada hora del día. Esta pieza—a la que se pasa directamente desde el vestíbulo—comunica por un lado con un estudio y con un dormitorio principal. Entre estudio y dormitorio se halla un moderno cuarto de baño. Al otro lado del vestíbulo se hallan el paso a la cocina y el arranque de la escalera que conduce al piso de arriba. Al fondo, una cristalada pone en comunicación con el jardín.

La planta superior está consagrada a tres dormitorios, que se distribuyen a su alrededor, y a un cuarto de aseo, más el complemento de una trastera. Dos de los dormitorios tienen salida a una terraza, que es el gran mirador para una casa desde la cual hay muchas cosas bellas que contemplar.

El monte de Tánger ha de dar durante mucho tiempo gratas sorpresas a los amantes del arte de construir.

*Fachada al jardín.*

Plano de emplazamiento y planta baja de la
residencia del señor Wulff en Tánger.



Planta primera



Perspectiva

EL GRUPO "PRUDENTIAL" EN HOUSTON (TEXAS)

Arquitecto: KENNETH FRANZHEIM

UN edificio de oficinas modernas. Mejor dicho, un grupo de edificios para esta clase de oficinas. La Casa aseguradora, que funciona en los Estados Unidos bajo el título de "Prudential", ha ido elevando magníficos edificios—muchos de ellos rascacielos—en distintos Estados de la gran federación.

En otras ocasiones nos hemos ocupado de la Casa en los Angeles (California) y de otras sucursales de esta poderosa Empresa. Pero hemos de confesar que una de las más ambiciosas construcciones de "Prudential" es esta de la gran ciudad de Houston, en el Estado de Texas, que corresponde al extraordinario desenvolvimiento que ha adquirido esta población, convertida hoy en uno de los mercados algodoner

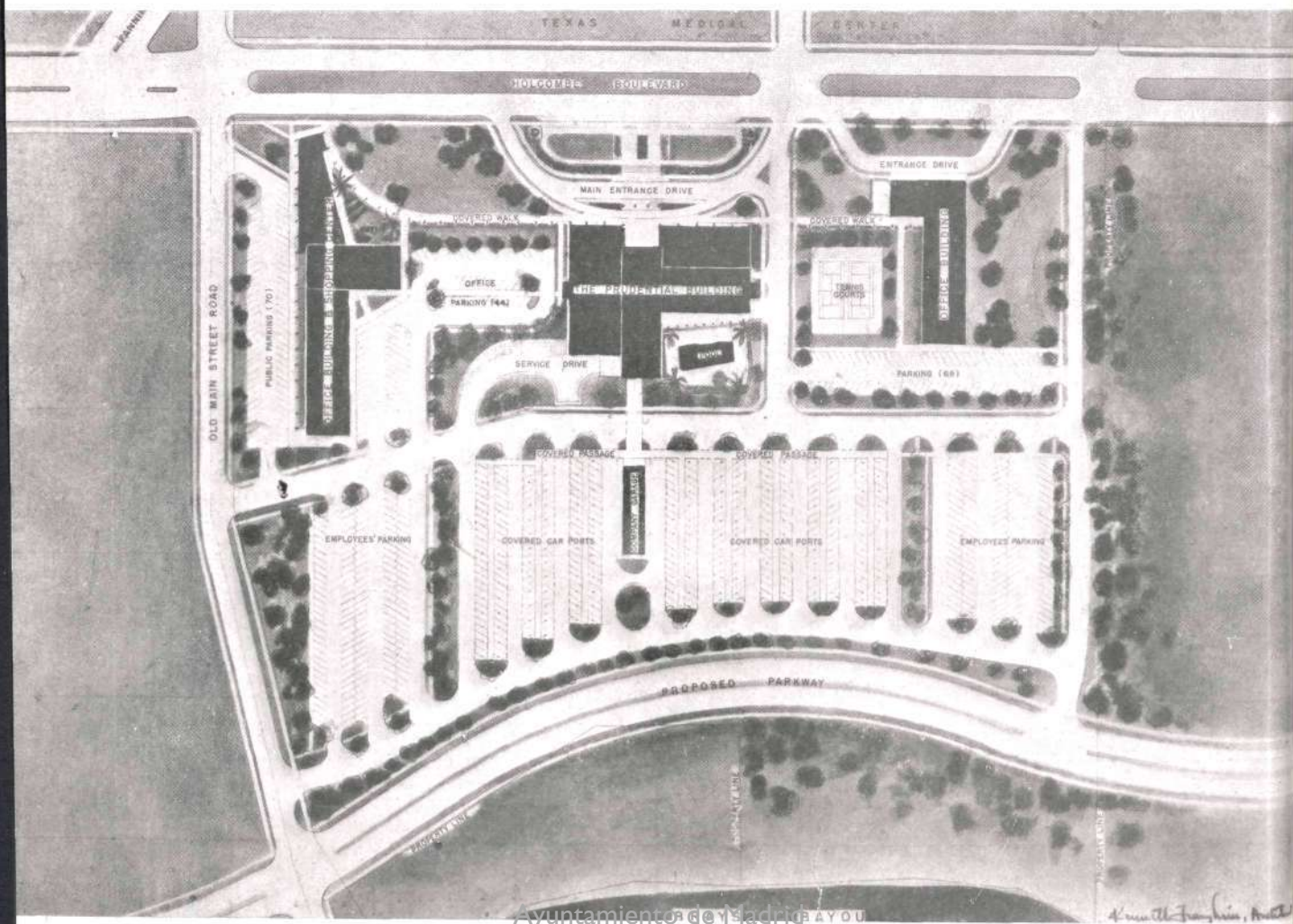
más importantes de los Estados Unidos y en un gran comercio de maderas, comparable a los famosos del sudeste del país.

Autor del proyecto del grupo de Houston es el conocido Arquitecto Kenneth Franzheim, que, en su estudio de Krawford Street, trabaja al frente de un equipo de técnicos americanos especializados.

Este nuevo edificio de la "Prudential Insurance Company" es la sede del Vicepresidente del Distrito Sudeste, Mr. Charles Fleetwood, y es un conjunto de oficinas, a las que no falta ni un lujoso bar-cafetería para 1.150 empleados, ni la atrayente piscina. Las instalaciones son... el último grito del progreso americano. Kenneth Franzheim, que contó para la realización de su obra con materiales de primera calidad, tuvo artísticamente la colaboración de otro artista notable: Peter Hurd, autor de las pinturas murales, unas simbólicas y otras realistas, que decoran galerías, despachos y oficinas. Técnicamente, Kenneth Franzheim tuvo otro valioso auxiliar: el Ingeniero-Arquitecto Charles Fox, del equipo técnico del "Prudential".

Atención especial fué consagrada a la instalación de los servicios eléctricos, hoy indispensables en todo moderno edificio. Este de Houston, por la noche, es la clásica colmena chispeante, en cuyo remate lanza sus rayos luminosos la palabra que sirve de título a la popular Aseguradora.

Planta general y "parque" para el estacionamiento de automóviles.



MIRADOR DE ARTE

Exposición en Madrid de Fernando Cavestany.

La juventud que vale posee dos tesoros: el de su valía y el de su juventud. Por eso no hacen más que cumplir con su deber los auténticos jóvenes que laboran con entusiasmo y muestran desde el primer instante los frutos de su trabajo.

Tal es el caso del ya Arquitecto Fernando Cavestany, que, recién salido de la Escuela Superior, expone por segunda vez sus obras pictóricas. Los salones de la Asociación de Amigos del Arte han sido testigos del éxito de este nuevo valor de nuestra profesión, que no ha dudado en someter al ajeno juicio sus últimos apuntes de viaje, que ahora nos han trasladado a Inglaterra, Alemania, Suecia e Italia.

Manejando la acuarela o la tinta china, Cavestany ha vuelto a mostrarnos la inquietud y la espontaneidad de su arte. Como Arquitecto amante de su profesión, el tema principal de sus apuntes lo constituyen los edificios que, aquí o allá, impresionaron su retina de artista. Pero todo unido por el sello personal que consigue dar a su obra. La nueva generación de los Cavestany sigue honrando, pues, el ilustre apellido.

Los castillos de España.

Nuestros lectores recibirán con este número nuevos impresos de adhesión a la naciente Sociedad de Amigos de los Castillos españoles. Si se sienten compenetrados con la idea que guía a los fundadores de esta Asociación, nuestro consejo es que los llenen cuanto antes.

Es preciso conocer pronto la extensión de las asistencias con que se cuenta para convertir en realidad una porción de planes y proyectos. Exposiciones, conferencias, circuitos,

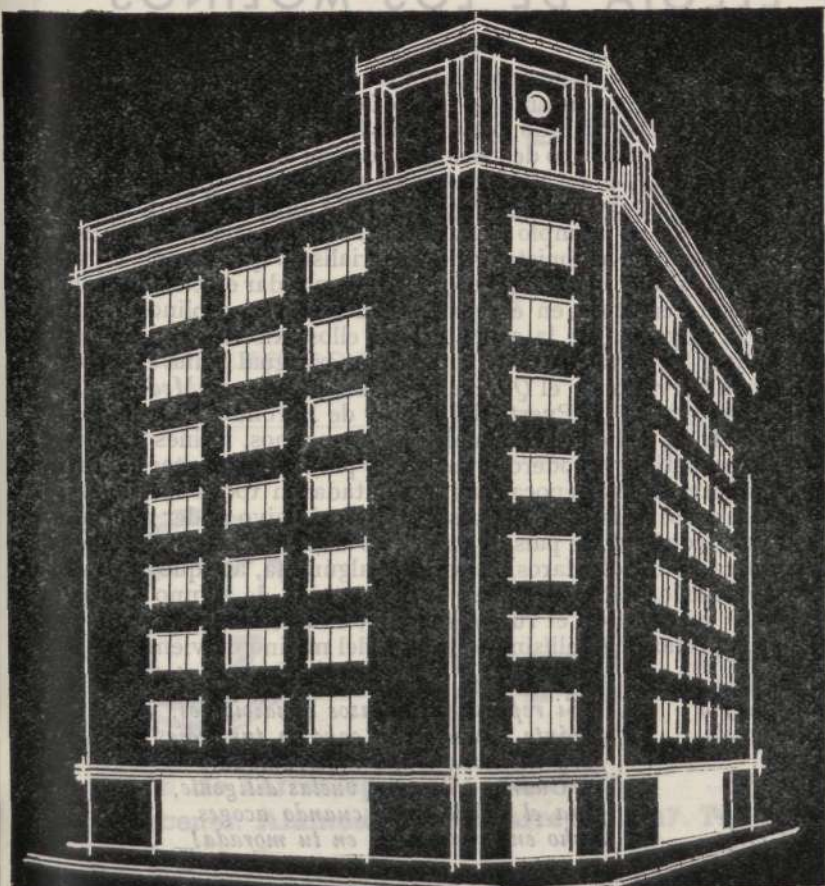
folletos de divulgación y otras iniciativas han de constituir el primer período que encauce este movimiento en favor de los castillos de España. Es mucho lo que hay que hacer; pero puede ser tan hermoso el resultado que se obtenga!

Contribución en Francia a la historia del Arte sagrado.

Se ocupa con insistencia el semanario *Arts*, de París, del renacimiento que durante la última década se observa en el Arte sagrado francés. Muestra de este movimiento es la terminación en Provenza de la Capilla de San Rafael, en Var, que va a ser enriquecida con la decoración que ha sido encomendada a dos aventajados alumnos de la Escuela de Bellas Artes de Toulouse: J. Faucher y L. Duguy, de veinticinco y veintiséis años, respectivamente.

Faucher, que ya tiene en su haber las decoraciones de otros santuarios, posee un sincero y ferviente espíritu místico y una técnica colorista, que utilizará en los frescos y vidrieras de la nueva Capilla. Su obra ha de contribuir a la más elevada comprensión de los textos litúrgicos y a la exaltación de la Fe cristiana. Son sus palabras en reciente entrevista.

Luis Duguy, que ha expuesto ya varias obras con éxito en París, como becario de la Municipalidad de Toulouse, que le concedió el Gran Premio de Pintura de 1951, se encargará de la decoración y ornato de los exteriores. Su labor, a base de negros, blancos y grises, se inspira en el tema de "La pesca milagrosa", tratado desde Rafael Sanzio por otros muchos ilustres artistas y nunca agotado. Ambos pintores, preguntados por el crítico M. R. Schnir, han manifestado que, "enfrentados con el Drama de los Dramas, quieren con plena libertad encontrar un camino a través del dédalo de su itinerario espiritual".



INSTALACIONES
ELECTRICAS.
ALUMBRADO
FLUORESCENTE.

SERRANO, 28
TEL. 25-06-72

M A D R I D



F. ALBERT FERRERO
MADRID

UNICA FABRICA SITUADA EN MADRID Y EN EL RESTO
DE LA ZONA CENTRAL DE ESPAÑA

MONTERA, 32, 5.º Teléfono 31-82-23 - Apartado 384
Dirección telegráfica: FRANFERO
FABRICA: En Real de Madrid, 33 - Teléfono 23. VALLECAS (Madrid)

AROZAMENA Y CAPARROSO, S. L.

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

MADRID

JARDINES, 15.- TELEFONO 21-72-09

SAN SEBASTIAN

AV. ZUMALACARREGUI, 21-23
TELEFONO 18-9-06

MEDITACION Y ELEGIA DE LOS MOLINOS

(Viene de la página 3.)

tres los existentes, ya que de los demás no quedan sino vestigios: los llamados *Sardinero*, *Burleta* e *Infante*.

Sabido es que inicióse hace algún tiempo una meritoria corriente en pro de la protección de los molinos, por virtud de la cual varios municipios y personalidades han restaurado, o están en vías de hacerlo, algunos de ellos. Así, el Ayuntamiento de Campo de Criptana lo efectuó ya de uno de los nombrados; el de Herencia ha acordado hacerlo de los seis cuyas ruinas existen en sus cercanías, y el de Valdepeñas va a edificar uno de nueva planta. Hace años que el Duque de Alba, el gran pintor Zuloaga y el ex ministro Serrano Súñer adquirieron sendos molinos, que a sus expensas fueron restaurados, dando así ejemplo brillante de la fuerza creadora del espíritu, tan necesaria de contraponer a la avasalladora corriente hedonista y de materialismo que invade el mundo. Pero tales tributos deben ser secundados individual y colectivamente, comenzando por dar efectividad a la propuesta de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, en el sentido de declarar los molinos monumentos histórico-artísticos, medida que supondría la salvación de la ochentena de ellos existentes en la Mancha. Nosotros pediríamos que, paralelamente a tal labor, se llevase a cabo la de evitar parigual ruina de otros rincones evocadores íntimamente concomitantes con Cervantes y el *Quijote*, como son la *casa de Medrano*, en Argamasilla; la de *Dulcinea*, en El Toboso; las dos ventas de Puerto Lápiche y de Borondo; la ermita de San Pedro, en Ruidera, y alguno más. Todos ellos podrían dedicarse, al igual que los molinos, a fines culturales y formativos, constituyendo, a la vez, ornato paisajístico y poderoso estímulo para incrementar el turismo, esa atinadamente llamada gran riqueza circulante de esta época, tan fomentada en todos los países.

¡Molinos de la Mancha! ¡Atalayas señeras que conserváis en vuestra silueta el más vivo poder evocador del Caballero del Ideal, marcando la perduración del inconfundible paisaje en que os asentáis, hace siglos plasmado por el Genio de los Genios! Nadie que os conozca podrá olvidaros, máxime si algún día, aunque lejano, le fué dado gozar el espectáculo incomparable, maravilloso, de permanecer en la proximidad de alguno de vosotros, mientras funcionaba, bien hinchadas las lonas, percibiendo el ruido isócrono, a la vez musical y atronador, de las aspas. El gran poeta Dionisio Ridruejo ha hecho una bellísima estampa del molino de viento manchego en este soneto que reproducimos:

*El pan del llano colma su alegría
en tu atalaya armada para el vuelo,
cruz veleidosa, girasol de hielo.
isla de la postrada lejanía.*

*Alma de cal y canto que atavía
y hace fecunda la pasión del cielo,
plantada agilidad, blanco desvelo,
flor y castillo de la luz del día.*

*Si reposan tus brazos bendicentes,
¡cuánta sencilla paz cabe en tus trojes
para la tierra lenta y derramada!*

*¡Cuánto fragor, si vuelas diligente,
para el cálido trigo cuando acoges
hecho entrañas el sol en tu morada!*

Ayuntamiento de Madrid

VIVIENDAS DE RENTA REDUCIDA EN LOS ESTADOS UNIDOS

El Arquitecto D. Fernando Chueca, que en estos últimos años ha enriquecido la bibliografía profesional con muy notables publicaciones, ha entregado al Instituto de Estudios de Administración Local su última obra, resultado de buena parte de sus observaciones durante el viaje que recientemente hizo a los Estados Unidos. Se trata, como el mismo autor lo apunta, de un estudio de los conjuntos norteamericanos en gran escala y de sus repercusiones en materia de Urbanismo. Esto bastará para apreciar el interés y la oportunidad de la publicación.

Cuenta él mismo que, al contemplar en los Estados Unidos los grandes esfuerzos que allí se llevan a cabo para facilitar al trabajador o, en general, a las personas de escasos recursos económicos, viviendas salubres y decorosas donde gocen del aire, del sol y de amplios lugares de esparcimiento, decidió no limitarse a una labor puramente contemplativa, sino hacer una obra informativa de tipo general que a toda persona interesada pudiera servir de incentivo para profundizar más en el problema.

Eso hizo el Sr. Chueca, tomando como objeto principal de sus estudios las realizaciones de la New York City Housing Authority, el organismo que por sí solo ha construido en el

mundo mayor número de viviendas para las clases modestas. A estas construcciones, y a otras dos de las más importantes Compañías de Seguros de Nueva York se refiere, casi en su totalidad, la obra, en la que el Sr. Chueca demuestra además que el problema de las viviendas en gran escala es también urbanístico.

Podrá objetarse, pensando en las necesidades españolas, que las soluciones de grandes bloques de los Estados Unidos apenas si pueden tener aplicación en nuestro país. "Sin duda —como dice el prestigioso Arquitecto—, la magnitud de los problemas no es la misma, sobre todo si atendemos a la generalidad del territorio español; pero no debemos perder de vista que en nuestro país, con ciudades que llegarán pronto a los dos millones de habitantes, los problemas van a imponer soluciones nuevas, a veces aun a costa de renunciar a principios tradicionales defendidos como consustanciales."

Por lo que se refiere a las "Public Housing" de la Authority, es interesante que han llegado a una solución importante: su precio, que es, para la familia de un obrero, igual a dos jornales diarios. De estas y de otras cosas interesantes nos da noticias el nuevo libro de Fernando Chueca.

Las direcciones en España de:

DERQUI CIMIENTOS E INYECCIONES

son:

MADRID

Santa Engracia, 4.-Teléf. 24-12-79

BARCELONA

Giner y Partagás, 1



TALLERES DE FONTANERIA
INSTALACIONES SANITARIAS

ESTÉVEZ GOMENDIOURRUTIA

Colón de Larreategui, 19. Tel. 13327

Almacenes: Alameda de Mazarredo, 15-17. Tel. 30841

BILBAO

Sucursal:

Serrano, 88. Tel. 35-80-18

MADRID



CONCESIONARIO EXCLUSIVO



Luces teóricas de 6,70 m. y sobrecarga de 500 K/m².

Viguetas de Hormigón Armado y Vibrado.

Postes eléctricos y Sujetapostes.

Viguetas de Tipo Normal y Plaquetas para Forjados de pisos, cubiertas y terrazas, especiales para cualquier hipótesis de carga, tal como jácenas. - Vigas en ménsula para balcones y miradores. - Forjados para fines industriales sometidos a grandes cargas y vibraciones.

FABRICAS:

BOLDANO, 3. MADRID. TEL. 35-98-26

VILLAGONZALO (BADAJOZ)

OFICINAS:

ALCALA, 120. TELEFONO 26-74-33

EL ALCAZAR DE SEGOVIA, CASTILLO ENCANTADO

(Viene de la página 8.)

se conserva el cingulo de San Francisco, que, tallado, corre por la parte alta de los muros. A primeros de siglo se restauró esta sala una vez más, así como la capilla de su inmediación, el patio del Reloj y la escalera principal, que conduce al salón del Trono, también restaurado con bello artesanado, en el que se ha puesto el trono tradicional de Isabel y Fernando, fabricado de marquetería en madera, al estilo ojival de su época.

La actual estructura del Alcázar de Segovia, referida sólo al exterior, que es lo que queda de su primitiva fábrica, revela su nacimiento en el siglo XV. Los costados del norte y del sur se adornan con vetustos ajimeces, robustos matacanes y modernos balcones, en revuelta confusión de épocas y de gustos. En el centro de la obra se empuja la torre del Homenaje, con su escolta alledaña de torrejoncillos vigías y de garitas, encucuruchados con chapiteles puntiagudos de pizarra, entre adarves con amenazas de saetazos y ceño bélico de almenas. Al borde del abismo se asoma un torrejoncillo avanzado, en el extremo de la terraza de Don Juan, y en la parte opuesta, que es el frente principal, se eleva como un bastión la enorme torre que lleva también el nombre de aquel monarca. Su estructura está constituida por un enorme prisma rectangular, coronado por airosas garitas que sobresalen sobre la barbacana, entre almenas blasonadas. Todos sus frentes están esgrafiados con arabescos curvos y núcleos de carbonilla, ornamento extraño, aunque bello. En el frontis resaltan tres matacanes, bajo los cuales se abren dos órdenes de ventanas adinteladas y enrejadas, que recuerdan sus tiempos de cárcel. Y, efectivamente, en el interior de esta grande torre se sobreponen tres pisos abovedados, yertos y cavernosos, que servirían más bien para encerrar cuerpos prisioneros que para albergar a los regios huéspedes que allí vivieron sus tristes nostalgias, sus treguas de guerra, sus felicidades nupciales.

El Alcázar de Segovia está situado sobre una roca afilada que, como proa de barco navegante, hiende las aguas del Eresma y del Clamores, que a sus pies reúnen su menguado caudal en animado maridaje, reflejando de paso su silueta de castillo encantado. Centinela avanzado de la ciudad, símbolo emocional del pasado recio y viril de España, este castillo es hoy tan sólo pieza arqueológica de guerra, señuelo de eruditos, libro de historia y archivo de legajos. Pero su traza ojival y fantástica sólo admite a su pie poetas románticos que reciten cantigas amorosas, o algún trovero sobre el puente levadizo entonando arpegios con la cítara. A lo más, podría admitirse, asomada a sus ventanas, alguna dama con enjubonado corpiño y puntiagudo capirote. Y si de noche vais al castillo, no debe extrañaros el que las brujas lo hayan invadido, sobre todo si es sábado y hay luna. Entonces veréis qué bien armoniza su silueta encantada con las viejas trotonas de la escoba.

Ayuntamiento de Madrid

LAS BODAS DE PLATA DE "HUARTE Y C.^{IA}, S. L."

El XXV aniversario de la fundación de una Sociedad de la importancia de Huarte y Compañía ha sido celebrado con diversos actos y con la publicación de un libro conmemorativo, lujosamente editado, con profusión de fotografías y excelente texto en el que se traza la historia de la gran Empresa constructora desde que en 1927 contrató, bajo la firma de "Huarte y Malumbres", su primera obra que fué la "Casa de Aramburu", en Pamplona, hasta la concesión de la Cruz de los Caídos, en el antiguo valle de Cuelgamuros, que supone no sólo la mayoría de edad de la Sociedad, sino la superación de su capacidad constructiva.

Por el verdadero álbum artístico que es el libro conmemorativo desfilan las principales obras realizadas por la Casa Huarte: las de Navarra, en las que ya se acreditó por su seriedad y solvencia, logrando edificios como la sucursal del Banco Hispano Americano y el Crédito Navarro; las de Madrid, ya en el año 1929, con la aportación de ilustres colaboradores; la consagración de la Empresa, tres años después, al construir en cinco meses el edificio de la Facultad de Filosofía y Letras en la Ciudad Universitaria; la adjudicación más tarde a su favor de los Nuevos Ministerios, Gobernación y Obras Públicas, del cual ya están habilitados todo el cuerpo

norte y parte del central; el Frontón Recoletos, la Escuela Superior de Arquitectura, también en la Ciudad Universitaria; y, en estos últimos tiempos, el nuevo Ministerio del Aire y el monumental estadio de Chamartín. Al lado de estas obras de capital importancia, otras muchas construcciones en diversos sitios de España no menos valiosas, entre las que figuran las del Seguro de Enfermedad del Instituto Nacional de Previsión.

Lo más admirable de la Empresa es el párrafo impreso que a manera de colofón figura al final del libro conmemorativo. Dice así: "En sus veinticinco años de vida, uno y constante ha sido y es el anhelo de Huarte y Cía., S. L.: hacer de la Empresa una gran familia; crear una auténtica hermandad en el trabajo, desterrando toda lucha social, e integrar así el trabajo en el concepto cristiano de la vida."

Puntuales descripciones de cada obra y hasta de algunas incidencias con ellas relacionadas dan al texto amenidad e interés, convirtiéndolo en inapreciable documento digno de ser conservado por todo profesional de la Construcción. Sólo se nos ocurre un "pero": que en un libro donde todo se ha tenido en cuenta se haya olvidado, en la descripción de cada obra, el nombre del Arquitecto respectivo. Y es una lástima.

M. I. R., S. L.

INGENIEROS INDUSTRIALES
INSTALACIONES ELECTRICAS DE LUZ Y FUERZA
PROYECTOS Y MONTAJES

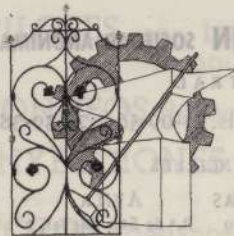
OFICINAS Y ALMACENES:

P.º General Primo de Rivera, 18 y 35

(Antes Ronda de Atocha)

TELEF. 27-65-91

MADRID



JOSE VIDAL BARRAGAN

CONSTRUCCIONES METALICAS
HIERROS ARTISTICOS - MOLDURAS
Y PERFILES METALICOS

Cardenal Siliceo, 22

(Prosperidad)

Teléfono 33-11-55

MADRID

PABLO CANTO

CONSTRUCCIONES

Paseo del Prado, 26 - Teléfono 39-14-93

MADRID

Relocillas, 1 - Teléfono 54-87

MALAGA

IMPERMEABILIZACIONES-AISLAMIENTOS
sobre toda clase de Obras y Construcciones

TERRAZOS JARDIN



ANTONIO MUÑOZ FERNANDEZ

Castillo, 17

MADRID

Tel. 23-02-08

CONSTRUCTORA AZNAR

OBRAS COMPLETAS

HORMIGON ARMADO

Núñez de Balboa, 53 - Teléf. 26-78-05

MADRID

CONSTRUCTORA DU-AR-IN SOCIEDAD ANONIMA

CASA CENTRAL

LOS MADRAZO, 16-MADRID-Tels. 21-09-56 y 22-39-38

OFICINAS PROVINCIALES

ALMERÍA	ASTURIAS	AVILA
P.º Virgen del Mar, 10	Sotondrio	P.º de San Miguel, 7
Tel. 1344	Tel. 23	Tel. 658

CONSEJO DE ADMINISTRACION

PRESIDENTE: Excmo. Sr. D. Jesús Velázquez-Duro y Fernández Duro.
GERENTE: D. Antonio Vallejo Alvarez, Arquitecto.
SECRETARIO: D. Manuel Perales y García, Abogado.



Barquillo, 10 - MADRID - Teléf. 21-18-17

PUBLICACIONES

EL CICLO DE NAVIDAD EN LOS CAPITALE DE LA SEO ANTIGUA DE LÉRIDA.—Por D. José Tarragó Pleyán. Lérida.

"En la Seo antigua de Lérida, monumento nacional que poco a poco va renaciendo gracias a la restauración que allí se realiza por el Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional y al empeño no menos estimable de la Diócesis leridana que viene a completar los trabajos que el Estado patrocina en dicho templo desde 1949, existe una cantera inagotable de materiales para el estudio de la iconografía medieval." Estas palabras del Sr. Tarragó Pleyán inducen desde el primer momento a la lectura del folleto que el distinguido escritor acaba de publicar estudiando los relieves escultóricos que en los capiteles de la Seo ilerdense reproducen distintas escenas de Navidad.

Efectivamente, el trabajo del Sr. Tarragó ofrece interés tanto para el "belenista" como para el aficionado al Arte. La Anunciación—el momento en que el Arcángel se presenta ante la turbada María en la santa casa de Nazaret—; la escena de la Visitación, en que la Virgen abraza a su prima Isabel; la estampa del Nacimiento del Señor, la de la persecución de los Santos Inocentes y otros temas navideños son tratados por artistas cuyos nombres se ignoran con indudable maestría. "Desde luego—como dice el autor—fueron estos artistas los primeros animadores de la escuela arquitectónica-escultórica que en Lérida se levanta en el siglo XIII y que luego continúa con esplendor magnífico en las centurias siguientes, principalmente en la XIV y la XV, quienes labraron dichos portentos del cincel."

MEDIO SIGLO DE ARTISTAS MURCIANOS (Escultores, Pintores, Músicos y Arquitectos).—Por Antonio Oliver. Madrid.

Otro ensayo de panorama estético de medio siglo. Don Antonio Oliver, sagaz y competente crítico de Arte, bien conocido de nuestros lectores—y además buen poeta—, ha rendido tributo a su tierra nativa haciendo desfilar ante los ojos del lector las semblanzas, más o menos extensas, de aquellos ilustres hijos de Murcia que tuvieron el buen gusto y la suerte de cultivar con éxito las Bellas Artes. Y así, junto a escultores que, como los Planes, demuestran que la semilla de Salzillo sigue fructificando; junto a pintores de los merecimientos de Alcaraz, Medina Vera, Garay, Gaya y tantos otros, y junto a músicos de la talla de un Fernández Caballero o de un Pérez Casas, figuran veintiséis Arquitectos a cuya memoria rinde Oliver el obligado tributo. Cerdán, Rico Valarino, Oliver Rolandi, Rodríguez Martínez, Beltri, Exea, Castillo, Ros y Costa, Cerdán Fuentes, Martínez Albaladejo, Dicenta Vila-

VALENTIN MORENO

MARMOLES Y PIEDRAS

ZURITA, 27

Teléfono 28-03-46

plana, Arana, León, Matarredonda, Sanz Navarro, Espín, Carbonell, García Palacios Bañón, Fernández Fernández, Jiménez Carolíns, Bernal Beltri, Guerrero Aroca, Carrasco Muñoz, Pérez de la Mata y nuestro colaborador D. José Osuna Fajardo figuran en este cuadro de honor de la Arquitectura murciana, conocida por el famoso Le Corbusier en pleno siglo XX. "Le Corbusier estuvo en Murcia, como en Málaga y otros puntos—refiere Oliver—, y fué la modesta casa murciana con terrado de láguena la que dió pie a las nuevas formas, aunque, eso sí, servidas por materiales distintos de los anteriores. Armonizar este nuevo tipo de edificación con lo tradicional—entre nosotros lo renacentista y lo barroco—, ha sido problema de grave responsabilidad y que aún sigue en pie."

Estamos en absoluto conformes con un juicio sintético puesto por D. José Ballester al frente del prólogo de la obra: "Con este libro va a prestarse un buen servicio a la historia novecentista de Murcia."

TEORÍA DE LA ARQUITECTURA EN COLOR.—Por Enrique Pecourt Betés, Arquitecto. Valencia.

Nos interesa mucho el estudio del color en la Arquitectura. Cada día tiene más importancia, y no sólo en la decoración de interiores, en donde se ha llegado a la realización de las más opuestas doctrinas, sino en el examen de las masas en general y en relación con emplazamientos, horas del día y luces de la noche.

La *Teoría de la Arquitectura en color*, que ha publicado el Arquitecto Pecourt Betés, estudia precisamente la misión del color como elemento funcional y como estético en la decoración interior, en el color en los exteriores y en la relación entre el color y la luz artificial. En una segunda parte, examina la Arquitectura en color a través de la Historia, desde las Artes primitivas y bárbaras hasta el Arte contemporáneo. Hablando de éste dice que el famoso Arquitecto Le Corbusier busca principalmente en el color el efecto psicológico y funcional; y así escribe el pintor holandés Theo van Doesburg: "La línea recta y el plano que dominan en la Arquitectura contemporánea exigen el color puro. El color sirve para orientar, o sea para hacer visibles las distancias entre los objetos y las reacciones mutuas entre los espacios, los objetos, dirección, posición y medida."

En general, a juicio del autor, los colores se agrisan y se toman matices intermedios; la decoración mural desaparece o queda reducida a composiciones abstractas y surrealistas. La aplicación de la iluminación artificial indirecta elimina las lámparas; y los muebles, despreciando sus materiales tradicionales, se hacen de metal, vidrio, linóleo y gutapercha.

Una obra, en suma, rica en observaciones y en sugerencias.

PAYCONS

PAVIMENTOS Y CONSTRUCCIONES

JULIÁN ZABALA ABECÍA

Terrazzos - Piedra y marmol artificial - Escayola

PARTICULAR:

Av. Reina Victoria, 14
Teléfono 33-10-84

TALLER Y OFICINA:

Limonero, 51
Teléfono 33-71-47

MADRID

Angel Herranz

CONSTRUCTOR

Corredera Baja, 39
Teléfono 21-31-12

MADRID

PILOTES con fuste vibrado, ejecutados "in situ"

SONDEOS de reconocimiento

INYECCIONES de cemento y materias químicas

POZOS artesianos y de captación

Pilson

PILOTAJES Y SONDEOS, S. A.

Fernán González, 38 - Tel. 25-81-04

MADRID

DOMIÑUALES

ANTIGUA CASA ESPECIALIZADA
EN TODA CLASE DE CUBIERTAS

Maderas, Pizarra y Teja plana

Oficinas: Almendro, 20 - Teléf. 28-22-78

MADRID

CHISPAZOS ARQUITECTONICOS

El hombre moderno, un poco ególatra, se fijó en su propia fisiología al proyectar sus casas. Y por muy firme naturaleza que disfrute, sucumbirá si le fallan el sistema nervioso de sus instalaciones de luz y el circulatorio de las venas y arterias que son sus cañerías. Por eso, Agustín de Foxá, al quedar su cuarto de América sin luz, no dijo que se había quedado el ciego, sino que su cuarto había fallecido.

—¿Por qué me sube usted el alquiler del piso? Tenga en cuenta que ya pago todos los aumentos reglamentarios—pregunta al casero cierto inquilino, alarmado.

—Tenga en cuenta usted que hemos hecho una importante obra de embellecimiento en la fachada de la casa.

—Pues que suban el alquiler a los vecinos de la casa de enfrente, que son los que se benefician.

Los edificios de la ciudad parecen grandes señores impedidos, llenos de parches en sus espléndidas fachadas. La Industria declara muchas veces la guerra a la Belleza y afea, con sus letreros y anuncios, terrazas, balcones y ventanas.

Por las noches reciben los pobres edificios una compensación, porque se enojan con luces de colores. Pero aun entonces son desgraciados; porque las luces no les iluminan a ellos, que permanecen en la penumbra, sino que son ellos los que lanzan al espacio sus gritos luminosos.

El decorador ha hecho dos paneles deliciosos. Tienen gracia, línea, color... Pero sus asuntos y sus tipos están en absoluto fuera de ambiente... "¿Y eso qué importa? Lo que interesa es que tengan un *aquel*." Como *el estilo* en la mujer moderna y como *la clase* en el deportista, *el aquel* en el artista es lo que vale. Lo demás no cuenta.

Cuando un asunto no ofrecía antaño la menor duda a quienes lo examinaban, la sentencia era inmediata: "Eso está tan claro como el agua." Ahora, con más motivo cada vez, el dictamen quiere decir lo mismo, pero varía un poco la forma: "Eso es tan claro como el cristal." Porque nos hallamos de nuevo en la era del cristal... y el diluvio universal pasó hace mucho tiempo.

**RAFAEL
FITE
SALVADOR
CONSTRUCTOR**



**MONTERA, 26
TELEFONO 21-35-54
M A D R I D**

ENTARIMADOS FINOS Y PARQUETS

ROBLE

CASTAÑO

PINO

EUCALIPTUS

ETC.



HIJOS DE LANTERO, S.A.

Serrano, 134 MADRID Tel. 33-16-06

SUCURSALES: Gijón-Oviedo-Santander-Madrid

CONSTRUCCIONES

C. I. G. A.

SDAD. LTDA.

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

OBRAS PUBLICAS

OBRAS HIDRAULICAS

Jerónimo de la Quintana, 9

Teléfono 24-62-85

MADRID

DUNA

COMPañIA ANONIMA

DE

CONSTRUCCIONES INMUEBLES

EDIFICIOS URBANOS

OBRAS PUBLICAS

PLANTAS INDUSTRIALES

CONSTRUCCIONES

AGRICOLAS

MIGUEL MOYA, 8.-T. 21-93-83

MADRID



URBINA S. A.

Instalaciones de:

Calefacción.

Saneamiento.

Acondicionamiento de aire.

Agua caliente central.

Suministros de:

Aparatos Sanitarios.

Materiales de fontanería.

Instalaciones y suministros en provincias.



MADRID

P.^a Bilbao, 1 - Teléf. 216847



LUCERNARIOS

CON BARRA EMPLOMADA PATENTADA

**HORMIGÓN
TRASLÚCIDO**

EN FORJADOS DE PISO, LUCEROS
DE ACERA, CÚPULAS, BÓVEDAS



INDUSTRIAS IBERIA

LÓPEZ DE HOYOS, 244 • Tº 33 63 30

MADRID

CALIZA BLANCA MONTREY



LA MEJOR PIEDRA DE CONSTRUCCION PARA:

ESCULTURA

DECORACION DE INTERIORES

REVESTIMIENTO DE FACHADAS

PAVIMENTOS

DISTRIBUIDORES:

FRANCISCO PEREZ CRESPO

MADRID. - APARTADO DE CORREOS 3.050

MARMOLERA MADRILEÑA, S. A.

MADRID. - ALCALA, 160. TELEFONOS 26-41-90 y 26-26-34

S. A. NICASIO PEREZ

MADRID. - LUCIO DEL VALLE, s/n. (Final de Vallehermoso). TELEFS. 33-28-06 y 33-28-07

BARCELONA. - AVENIDA DEL GENERALISIMO, 593 al 597

ZARAGOZA. - AVENIDA DE TERUEL, 37. TELEFONO 88-34
Ayuntamiento de Madrid